Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

42. Jahrgang
Mai 2016
Nr. 5

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Programm für alle Generationen: Auf den Kreisfamilientag blicken voraus (v.li.) Janet Awodeyi, Hermann und Antonia Schneider, Lukas Marxkord sowie Steffi Baumann mit ihren Kindern Lieke und Jasper.

Mega-Fest für Familien

Kreisfamilientag am 29. Mai rund ums Schützen- und Bürgerhaus

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

- Photovoltaik
- Stromspeicheranlagen
- Beratung und Installation
- Repowering Ihrer PV-Anlage
- Wartung und Reparatur

www.ud-energietechnik.de

Lange Straße 25 | Salzkotten
Tel.: +49 5258 9804490
info@ud-energietechnik.de

UDO DEPPE
Energietechnik

Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung.

LVM-Servicebüro
Meinolf Sander
Hövelmarkt 8
33161 Hövelhof
Telefon (05257) 37 75
info@m-sander.lvm.de

LVM VERSICHERUNG

Feuerwehr macht Oldtimer fit

Förderverein bereitet altes Löschfahrzeug auf / Restaurierung bei Fahrzeugbau Krukenmeier

Das wird ein Geschenk, wie es Feuerwehrleute lieben: Zum 85. Geburtstag der Freiwilligen Feuerwehr will der Förderverein im Herbst einen restaurierten Hövelhofer Oldtimer präsentieren. Nach Instandsetzung soll ein Löschfahrzeug vom Typ LF 8 aus dem Jahr 1966 im neuen Glanz erstrahlen. Das Löschauto war zuletzt 1989 von der Werksfeuerwehr der damaligen Firma Sprick Wellpappen in Betrieb genommen worden. Auf alten Fotos ist der Schriftzug „zewawell Werksfeuerwehr“ noch zu erkennen. Zuvor fuhr das Auto zwei Jahrzehnte für die Hövelhofer Wehr.

Bei der Vorstellung des Restaurierungs-Projektes erläuterte der Feuerwehr-Förderverein, wie der ausgemusterte Wagen bei den Blauröcken landete.

Geschenk zum Wehr-Geburtstag: Ralf Dirks, Günter Krukenmeier, Thomas Westhof (v.l.) und Michael Kesselmeier (hinten) vor dem Oldie.

„Die Firma DS Smith Packaging hat uns gefragt, ob wir das Fahrzeug zurück haben wollen“, erläuterte Ralf Dirks, der Vorsitzende des Fördervereins. Mit seinem Stellvertreter Tomas Westhof und dem stellvertretenden Wehrleiter Michael Kesselmeier organisiert Dirks die Restaurierungsarbeiten. Auf dem Unternehmensgelände des Fahrzeugbauers Krukenmeier in Steinhorst erfolgt nun die originalgetreue Aufarbeitung.

„Günter Krukenmeier ist ein hochinnovativer Fahrzeugbauer und gehört in freundschaftlicher Verbundenheit zu unseren Top-Unterstützern. Obwohl das Fahrzeug jahrelang kaum genutzt wurde, war es in einem erstaunlich guten Zustand. Dank des Engagements von Mitgliedern und Sponsoren können wir 15.000 Euro für die Arbeiten aufbringen“, loben Dirks und Westhof. Die Feuerwehr dokumentiert mit dem Projekt die Entwicklung der Brandbekämpfung und kann nachwachsenden Wehr-Generationen historische Löschtechnik im Vergleich zur heutigen Ausstattung vorführen.

Schließlich ist die feuertechnische Ausrüstung des Oldies noch funktionstüchtig, auch historische Uniformen aus den 60ern sind vorhanden. Westhof kündigte an, den Wagen auch auf dem Hövelmarkt 2016 zu präsentieren. So wird daraus ein Geschenk für ganz Hövelhof - und nicht nur für Feuerwehrfans. ■

Follow us on FACEBOOK
Apelhof
Gaststätte & Biergarten
Naturparadies Paderborner Land
Tanz in den Mai am 30. April.
Und im Mai.....
5. Mai Vatertag und Pfingsten Musik mit Mach 2 DJ-Team
Genießen Sie gutes Essen und frisch Gezapftes in unserem Biergarten!

Gaststätte Apelhof I Inhaberin Sabine Kron
Paderborner Straße 172 I 33161 Hövelhof
Telefon : 0157/84522693

Ziehen an einem Strang für den Kreisfamilientag (v.li.): Bürgermeister Michael Berens, Friedhelm Kaup (Vorsitzender des Jugendhilfeausschusses des Kreises), Edith Rehmann-Decker (Jugendamt Kreis Paderborn), Günther Uhrmeister (Leiter des Jugendamtes) und Landrat Manfred Müller.

Festtag für Familien

140 Aussteller beim Kreisfamilientag / Großes Programm auf zwei Bühnen

Ein Familienfest, wie es Hövelhof noch nicht erlebt hat, feiert der gesamte Kreis Paderborn am Sonntag, 29. Mai, in der Sennegemeinde. Beim fünften Kreisfamilientag gibt es Unterhaltung, Informationen und jede Menge Spielmöglichkeiten. 140 Aussteller zeigen beispielsweise Freizeit- und Vereinsangebote oder stellen Unterstützung in Erziehungsfragen vor. Auf dem Gelände rund ums Schützen- und Bürgerhaus sorgt zusätzlich ein Programm auf zwei Bühnen für die gute Stimmung.

Besucher können ab 11 Uhr direkt vor Ort Kontakte knüpfen. „Das ist wie eine Fachmesse. Man lernt Einrichtungen kennen, die sich für verschiedene Generationen einsetzen“, sagt Landrat Manfred Müller.

Radio-Moderatorin Stefani Josephs führt durch das Programm auf der Musikbühne. Mit dabei sind auch zahlreiche Hövelhofer Musiker. Ein weiteres Highlight auf der Musikbühne ist die Sport-Stacking-Show von Florian Friedrich. Der Bad Driburger ist mehrfacher Weltmeister im Becherstapeln. Gegen 15.25 und 16.30 Uhr steht die 14-jährige Sängerin Melisa Carolina Tatar auf der Musikbühne. Die Elsenerin zog zuletzt ins Halbfinale der TV-Show „The Voice Kids“ ein.

Das Programm der zweiten Bühne richtet sich vor allem an Jugendliche und Theaterfreunde. Start ist um 12 Uhr mit dem Stück „Die Reise der Drachen“, gespielt von den „Bühnenadlern“ und dem „Broadwood-Chor“ unter Mitwirkung der Kinderliedermacherin Liselotte Quetschkommode.

Der Kreisfamilientag wird vom Kreisjugendamt organisiert und findet alle zwei Jahre in einer anderen Kommune statt.

• Das Programm liegt dieser Hövelhofer Rundschau bei. ■

WerkStore Joachim
Inh. Frank Schmids
Gehastraße 15
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 93 71-100
Fax: 0 52 57 / 93 71-102
info@werkstore-joachim.de
www.werkstore-joachim.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr Sa 08.00 - 12.00 Uhr

Marco Weiß
Baumpfleger & Gärtnermeister
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

Zum Grünen Baum
RESTAURANT

Sonntag, 1.05.
BIERGARTEN-ERÖFFNUNG
ab 10.00 Uhr mit Bierwagen und Grill

Donnerstag, 5.05.
VATERTAG
Bierwagen und leckeren Grillspezialitäten

Sonntag, 8.05.
MUTTERTAG
ab 10.00 Uhr Brunchbuffet
18,80 €/Pers.

Pfingst- Sonntag
klassisches Spargelbuffet
24,50 €/Pers.
abends à la carte

Pfingst- Montag
Mittagstisch
incl. Suppe + Dessert
abends à la carte

Wir bitten um Tischreservierung!

Das ist NEU bei uns!
Zur Biergarten-Saison ofenfrische Pizzen auch außer Haus zum Abholen.

Für Ihre Familien-, Kommunionfeiern und Catering bis 100 Pers. stehen wir gern zur Verfügung!

Öffnungszeiten:
Di.-Sa. ab 16.00 Uhr - 23.00 Uhr
Küche ab 17.00-22.00 Uhr
So. ab 11.30 Uhr
durchgehend warme Küche
Montag Ruhetag!

33161 Hövelhof | Gütersloher Str. 71
Tel. 05257/977377-22
Mobil: 0175-3624220
www.grünen-baum-hövelhof.de
deenhuis@web.de

Neu: Marko Hasenohr

Erfahren: Andreas Marxkors

Die Streitschlichter

Neues Schiedsmann-Gespann für Hövelhof

Sie setzen sich dafür ein, dass es in hiesigen Nachbarschaften friedlich bleibt: Die Hövelhofer Schiedsleute. Die Gemeinde hat das Amt nun mit einem neuen stellvertretenden Schiedsmann besetzt. Anstelle von Mario Schäfer hat der Rat einstimmig Marko Hasenohr gewählt. Nach Bestätigung der Wahl durch das Amtsgericht Delbrück, vermittelt er zusammen mit dem langjährigen Schiedsmann Andreas Marxkors in Schlichtungsgesprächen einen Kompromiss zwischen streitenden Bürgern. Mietquerelen, Verleumdungen, Aspekte aus dem Gleichbehandlungsgesetz, Streit unter Nachbarn oder Einwirkungen auf das eigene Grundstück sind nur einige der Bereiche, in denen die Schlichter nebenberuflich unter der Woche und am Wochenende vermitteln. Was banal klingt, sorgt oftmals für dicke Luft am Gartenzaun. Damit es gar nicht erst zu ernsten Händeln kommt - und womöglich zu teuren Gerichtsverfahren, sind in zwölf der sechzehn Bundesländer den Amtsgerichten zugeordnete kommunale Schiedsämter geschaffen worden. Insbesondere bei so genannten Privatklagedelikten wie Beleidigung, Hausfriedensbruch oder auch Körperverletzung werden die Antragsteller von der Staatsanwaltschaft überwiegend an die Schiedsämter verwiesen. Andreas Marxkors: „Wir appellieren an die Vernunft der Parteien und wecken auf beiden Seiten das gegenseitige Verständnis. Mit einer ehrlich gemeinten Entschuldigung und eventuell einer Spende an gemeinnützige Institutionen ist oftmals der Friede wieder hergestellt."

Was vor dem Schiedsmann – natürlich unter dem Siegel der Verschwiegenheit - vereinbart wird, ist 30 Jahre gültig und auch einklagbar. „Die Notwendigkeit des Einklagens ist aber in der überwiegenden Zahl der Fälle nicht gegeben, da sich die Parteien freiwillig auf den Kompromiss geeinigt haben und es kein Urteil zu Lasten einer Partei ist", so die beiden Schiedsmänner. ■

Bäckerei & Konditorei
Hegemann
...Wir backen - Sie genießen...

Ab sofort ist unser Gartencafè für Sie geöffnet. An sonnigen Wochenenden bis 18.00 Uhr.

Probieren Sie auch unser leckeres Eis aus eigener Herstellung!

Am 8.Mai ist Muttertag!

Schmiedeteich 5
33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 - 26 33
Fax. 0 52 57 - 93 64 92

Öffnungszeiten:
Montags Ruhetag
Di. - Fr. 5:30 - 18:30
Sa. 5:30 - 16:00
Sonn- und Feiertag 6:30 - 16:00
Straßencafe an Sonnentagen
bis 18 Uhr geöffnet

Griechische Spezialitäten
TAVERNA ZORBAS
SCHNELL IMBISS

Täglich geöffnet von
11:30 - 22:30 Uhr
auch an Sonn- & Feiertagen
Speisen zum Mitnehmen
ab 20 €
10 % Rabatt

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof | Tel. 0 52 57 - 97 74 17 5
o. 01 52 - 12 90 92 08 | Mittwoch Ruhetag

stadtwerke paderborn

JETZT WECHSELN!

Die Stadtwerke Paderborn sind wieder da! Unsere Produkte:

Energie für unsere Heimat!

naturstrom PB
naturheizstrom PB
erdgas PB

Besuchen Sie uns in unserem Kundenzentrum – wir beraten Sie gerne!
Rolandsweg 80 | 33102 Paderborn
T 05251/185480
Stadtwerke Paderborn GmbH
www.stadtwerke-pb.de

ECHT. STARK. VOR ORT.

Hövelrieger Party-Marathon

FCH verpflichtet Garry O'Meara und Maniac für Festzelt-Shows / Kombi-Tickets jetzt im Vorverkauf

Feier-Tage in Hövelriege: Drei Abende lang lässt es der FC Hövelriege zu seinem Sportfest mal wieder richtig krachen: mit Disco, Top-40-Band und einem irischen Abend mit orginal-irischer Band. Wer dabeisein möchte, kann - alle Getränke inklusive - im Vorverkauf ein Kombi-Ticket für 25 Euro erwerben. Unter dem Motto „Feiern wie früher...und besser" laden die Hövelrieger mit Initiator Andreas Holz und Klub-Chef Gerhard Wecker vom 13. bis 16. Mai zu ihrem Pfingstsportfest ein.

Auch dank der Mithilfe von Bürgermeister Michael Berens konnte für Sonntag, 15. Mai, aus Irland Garry O´Meara (Foto oben) mit Band verpflichtet werden, der sich auch in Hövelhof dank mehrerer Konzerte einen Namen gemacht hat. Bereits am Samstag, 14. Mai, heizt die Coverband Maniac (Foto unten) aus Paderborn wieder kräftig ein.

Für diese beiden Abende ist je ein Einzelticket für 15 Euro oder ein Kombiticket für 25 Euro für beide Abende an den Vorverkaufsstellen erhältlich. Im Eintrittspreis sind Guinness (So.), Bier (Sa./So.) und alkoholfreie Getränke im 600 Quadratmeter großen Festzelt in der Zeit zwischen 20 und 1.30 Uhr inbegriffen. An der Abendkasse gibt es Restkarten für 20, bzw. 35 Euro.

Los geht es mit dem FCH-Party-Marathon am Freitag, 13. Mai. Nach dem Turnier der Hobbymannschaften steigt bei freiem Eintritt eine Disco im Festzelt mit DJ Patrick van Lion. Als besonderes Schmankerl findet an den drei Abenden die Verlosung des FCH-Motorrollers statt, der im Klub-Design gestaltet wurde.

Weitere Infos - auch zum Turnierablauf - im Flyer, der dieser Hövelhofer Rundschau beiliegt oder im Netz unter: www.fc-hoevelriege.de.

Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
04.05. Mittwoch	19.00 Uhr	Vorabendmesse (Himmelf.)
05.05. Donnerst.	09.00 Uhr	Festhochamt mit Prozession
08.05. Sonntag	11.45 Uhr	Tauffeier
16.05. Montag	10.30 Uhr	Hochamt (Pfingsten)
25.05. Mittwoch	19.00 Uhr	Vorabendmesse (Fronleichn.)
26.05. Donnerst.	09.00 Uhr	Festhochamt mit Prozession
29.05. Sonntag	10.00 Uhr	Plattdt. Messe am Heimathaus

Haus Bredemeier

Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
05.05. Donnerst.	10.30 Uhr	Wortgottesdienst (Himmelf.)
16.05. Montag	10.30 Uhr	Hl. Messe (Pfingsten)

Salvator Kolleg

01.05. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 9 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr • Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

05.05. Donnerst.	08.30 Uhr	Hochamt (Himmelfahrt)
08.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
14.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
16.05. Montag	09.00 Uhr	Hochamt (Pfingsten)
22.05. Sonntag	09.00 Uhr	Prozession z. Unterramselhof
25.05. Mittwoch	18.30 Uhr	Vorabendmesse (Fronleichn.)
28.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Mittwoch 11.00 bis 12.30 Uhr • Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr

Herz Jesu Espeln

01.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
02.05. Montag	18.00 Uhr	Bittprozession
05.05. Donnerst.	10.30 Uhr	Hochamt
07.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
15.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt (Pfingsten)
	14.30 Uhr	Tauffeier
16.05. Montag	09.00 Uhr	Hochamt (Pfingsten)
21.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
26.05. Donnerst.	09.00 Uhr	Hochamt m. Prozession
29.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Mittwoch 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 20 Uhr im Pfarrheim.

Kirche und Kicken

Pastoralverbundsfest am 21. Mai

Mit einem bunten Programm lädt der Pastoralverbund Hövelhof am Samstag, 21. Mai, zum Pastoralverbundsfest ein. Los geht es um 15 Uhr am Pfarrheim mit Kaffee und Kuchen sowie vielen Spielmöglichkeiten für Groß und Klein. Den Festgottesdienst um 17 Uhr gestalten die Kinder der Kita St. Johannes mit. Anschließend, ab 18.30 Uhr, sind Gottesdienst- und Festbesucher eingeladen, die „offene Pfarrkirche“ genau anzuschauen. Unter dem Motto „vom Ambo bis zum Glockenturm“ gibt es Erläuterungen für alle Interessierten. Zum Abschluss kommen alle Fußballfreunde auf ihre Kosten, wenn ab 20.30 Uhr das DFB-Pokal-Finale auf der Großbildleinwand gezeigt wird. ■

Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: "Ideen nach Maß" an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit 1993

...Sowie Trocken- & Akustikbau

Wir realisieren individuellen und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben

pollmeier
Industriestraße 5a
33161 Hövelhof
Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Die kommenden kfd-Termine

7. Mai: Sammlung für das Müttergenesungswerk – kfd Espeln: Es wird um Spenden für finanzschwache Mütter gebeten. Türkollekte am Samstag vor dem Gottesdienst.

10. Mai: Gemeinschaftsmesse – kfd Hövelriege
8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

11. Mai: Kochabend – kfd PV
Neue Anregungen fürs Kochen mit Zucchini. Ab 19 Uhr in der Krollbachschule, Anmeldungen bei K. Mackenbruck, Tel. 93 01 03.

18. Mai: Frühstück im Pfarrheim Hövelhof
Frühlingshaftes Frühstück nach Wortgottesfeier.

19. Mai: Pättkestour
Start um 18.30 Uhr ab Bürgerhaus Espeln.

20. Mai: Maiandacht – kfd PV
Beginn um 17 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Espeln. Anschließend lädt die kfd Espeln alle Frauen zu einem Grillimbiss ein. Anmeldung für den Grillimbiss bis Dienstag, 16. Mai, bei R. Sandbothe, Tel. 0 52 94 - 3 93, oder E. Krukenmeier, Tel. 0 52 94 - 10 34.

21. Mai: Pastoralverbundsfest in Hövelhof
Jeder Gast ist herzlich ins kfd-Café eingeladen.

22. Mai: Frauentreff am Sonntag – PV-Ebene
Fahrt zum „Gastlichen Dorf“ nach Sudhagen. Abfahrt um 13.30 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 17. Mai bei L. Menke, Tel. 29 50, M. Küting, Tel. 40 01 oder L. Müter, Tel. 31 85.

9. Ostenländer Geranienmarkt

Samstag, 30. April 2016, von 7-16 Uhr
Sonntag, 1. Mai 2016, von 11-16 Uhr

Mit dabei: Gourmet-Pizza von Rocco
unser Obstpartner Rainer Baumhüter
Spezialitäten vom Hof Silvia Hansel
die berühmte Rostbratwurst für 1 €
Kaffee, Waffeln und Kuchen u.v.m.

Selbstverständlich alle bekannten Sommerblumen !

jede Geranie

1 €

– Seit 1920

Landgärtnerei SPORKMANN

Delbrück-Ostenland
Ortsmitte, direkt neben der Kirche

Osterloher Str. 84
33129 Delbrück

Tel. 0 52 50 / 5 32 09
www.sporkmann.de

Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Arbeitslosenberatung des Paderborner Arbeitslosenzentrums
Donnerstag, 19. Mai | 14 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Gabriele König
Montag, 23. Mai | 14.30 - 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Nach Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik
• Kita St. Johannes: montagvormittags
• Kita St. Franziskus: montagnachmittags
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin
Mittwoch, 25. Mai | 9 - 10.30 Uhr

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr
donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert
Freitag, 20. Mai | 8 - 10 Uhr (Voranmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte
Dienstag, 10. und 24. Mai | 17 - 18 Uhr

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox
Freitag, 3. Juni | 13 Uhr (Anmeldung)

Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser
Mittwoch, 4. Mai | 16 - 18 Uhr

Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche od. M. Sporkmann-Vogler
Donnerstag, 2. Juni | 16.30 - 18 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens
mittwochs | 15 - 16 Uhr

Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz
Montag, 2. Mai | 15.30 - 17 Uhr

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut
Mittwoch, 4. Mai | 8.15 - 9.15 Uhr

Schuldner- und Insolvenzberatung | Monika Fuhrmann
donnerstags | 9 - 10 Uhr (anonyme Anmeldung)

Supervision | Berthold Filthaut
Einzeln, Teams oder Gruppen | nach Terminvereinbarung

Kolpingsfamilie im Mai

Das nächste **Frauenfrühstück** beginnt am 4. Mai um 9 Uhr im Hotel Victoria, Anmeldungen bei Ursula Hartke, Tel. 18 59.

Einen Bilder-Vortrag zum Thema **„Unbekanntes Albanien“** präsentieren Petra und Lorenz Moos am Mittwoch, 11. Mai, um 19 Uhr im Pfarrheim. Sie erzählen von eindrucksvollen Begegnungen. Alle Interessierten sind willkommen.

Am 27. Mai findet im Garten des Hauses Bredemeier um 16 Uhr eine **Maiandacht** statt, die von der Kolpingsfamilie gestaltet wird. Information bei Marion Pfeil, Tel. 5410.

Zum **Essen mit jungen Pflegebedürftigen** am Mittwoch, 18. Mai, um 17 Uhr sind Helfer willkommen. Anmeldung ebenfalls bei Marion Pfeil.

Am Sonntag, 5. Juni, findet ein **Impuls-Frühstück** statt. Die Abfahrt zum „Haus Pauline von Mallinckrodt“ in Paderborn ist um 8.30 Uhr ab Bahnhof Hövelhof in Fahrgemeinschaften. Anmeldung bis 1. Juni bei Lorenz Moos, Tel. 59 49, oder E-Mail: lorenz.moos@gmx.de.

Zehn Jahre Jugendtreff Hövelriege

Ziemlich genau vor zehn Jahren trafen sich Mitglieder von Kirche, Vereinen und dazu kamen einige Eltern, um ein besseres Freizeitangebot für Kinder und Jugendliche in Hövelriege anzubieten. Aus dieser Versammlung entstand der heutige „Jugendtreff im Pfarrheim Riege“. Als Träger wurde eine Kooperation von Kolpingsfamilie und Herz-Jesu-Kirche Hövelriege in Zusammenarbeit mit dem HoT gegründet. Zur Betreuung und Gestaltung erklärten sich Ehrenamtliche bereit, die zum großen Teil bis heute ihren Dienst verrichten.

Der Jugendtreff bietet jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr einen Treffpunkt im Pfarrheim mit Aktionen und Fahrten zu den verschiedensten Freizeitmöglichkeiten an. Das Jubiläum wird mit Ehemaligen und Interessierten am 2. Juni ab 16 Uhr bei Gesprächen und guter Versorgung gefeiert. Das Team des Jugendtreffs freut sich auf viele Besucher.

Hövelrieger Drahtesel

Zum Drahteselfest lädt die Kolpingsfamilie Hövelriege am 1. Mai, ab 12 Uhr, an die alte Schule in Riege ein. Alle Besucher werden mit Kaffee und Kuchen, sowie weiteren Leckereien zu familienfreundlichen Preisen verpflegt. Für die Kinder werden verschiedene Aktionen wie Kinderschminken angeboten. Ein Teil des Erlöses fließt an „Hand an Hand“, eine Elterninitiative krebskranker Kinder in OWL.

Musik im Salvator Kolleg

Für die kommenden Konzerte sind im Salvator Kolleg Tickets erhältlich: Samstag, 24. September, 20 Uhr, Kapelle: A-capella-Sextett „Voisix“. Eintritt: 15 Euro VVK, 18 Euro AK. Freitag, 4. November, 20 Uhr, Aula: Musikkabarett „Lieblingsfarbe Schokolade“, 13 Euro VVK, 15 Euro AK. Sonntag, 18. Dezember, 17 Uhr, Kapelle: Weihnachten mit den Original Don Kosaken Serge Jaroff, 18 Euro VVK, 20 Euro AK.

CARITAS-Altenzentrum
Hövelhof e.V.
33161 Hövelhof, Allee 56

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Hauswirtschaftliche Mitarbeiterinnen m / w
auf Minijob Basis zum 01.05.2016
oder später gesucht.

Ihre Aufgaben:
Tätigkeiten im Reinigungsbereich oder
bewohnernahe hauswirtschaftliche Tätigkeiten
(z.B. Mahlzeitenbegleitung)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an
Frau M. Stricker, die Ihnen auch vorab telefonisch
zur Verfügung steht.

CARITAS-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof - ☎ 05257/9893 137
info@caritas-hoevelhof.de • www.caritas-hoevelhof.de

Am Bildstock (v.li.): Dorfgemeinschafts-Vorsitzender Ferdinand Stöppel mit Heinrich Bultmann und Manfred Wiethoff.

Rieger Bildstock renoviert

Seit Jahrhunderten prägen Bildstöcke und Wegekreuze die Landschaft im Erzbistum. Heute sind die Bildstöcke wieder mehr ins Bewusstsein zurückgekehrt und werden oft restauriert.

Der im Kreuzungsbereich der Familien Heinrich Kamp und Lorenz Rübbelke im Jahr 1945 aufgestellte Herz-Jesu-Bildstock in Riege erstrahlt nun ebenfalls wieder im neuen Glanz. Der in Kirchenbesitz befindliche Bildstock wurde viele Jahre durch die Familien Apelmeier und Kamp liebevoll gepflegt. Nach 70 Jahren war allerdings eine Komplettrenovierung angebracht. Die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege brachte sich durch Vorstandsmitglied Manfred Wiethoff ein. Der Projektkoordinator dankte bei der Übergabe allen Förderern und Helfern: Fa. Athens, Fa. Ewers, Martin Fortmeier, Fa. Martin Grosser, Fa. Kewitz, Hans Meyer und Fa. Martin Schürbrock. So konnten Kosten im vierstelligen Bereich eingespart werden. Zusätzlich wurden auch Vorschläge mit eingebracht und umgesetzt, die zu einer Aufwertung des Bildstocks geführt haben. ■

www.fleitmann-online.de

Fleitmann

Elektro + Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Mit qualifizierter Fachberatung!

Täglich neue Ware:

Damen Mode in den Größen 34 - 46

Herren Mode in den Größen S - 3 XL

s.Oliver Shop

Mode Hagemann Hövelhof

Hövelmarkt 12 · Direkt neben der Kirche

horatec®

Wir stellen ein.

Für unser Wachstum sind wir auf der Suche nach qualifizierten und motivierten Mitarbeitern.

Wenn Sie in einem aufstrebenden Unternehmen mit Perspektive arbeiten möchten, dann haben wir vielleicht die richtige Aufgabe für Sie!

Maschinenführer/in

Für die Bedienung unserer Plattenaufteilsägen, Kantenanleimmaschinen, Bearbeitungszentren und Bohrmaschinen suchen wir Mitarbeiter/innen mit abgeschlossener Berufsausbildung zum Tischler/zur Tischlerin oder zum/zur Holzmechaniker/in.

Produktionshelfer/in

Für unsere liegenden Plattenaufteilsägen und einseitigen Kantenanleimmaschinen suchen wir Produktionshelfer/innen mit abgeschlossener Berufsausbildung in einem technischen Beruf.

Kommissionierung und Qualitätssicherung

Für die Kommissionierung und Qualitätssicherung suchen wir im Bereich der Verpackung Mitarbeiter/innen mit abgeschlossener Berufsausbildung in einem technischen Beruf.

Weitere Infos zu den Stellen finden Sie auf www.horatec.de/jobboerse/

Möbelfertigteile für Profis.

horatec GmbH

Josef-Förster-Straße 9
D-33161 Hövelhof

Tel. +49 5257 9825-0
Fax +49 5257 9825-220

info@horatec.de
www.horatec.de

Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

01.05.	**Rogate:** Konfirmationsgottesdienst, Pfr. Richter	10.30 Uhr
05.05.	**Chr. Himmelfahrt:** Gottesdienst auf dem Campingplatz Apelhof mit Taufe und Hl. Mahl, Pfr. Richter	10.30 Uhr
08.05.	**Exaudi:** Sonntagsgottesdienst, Pfr. Richter	09.00 Uhr
15.05.	**Pfingstsonntag:** Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Hl. Mahl und Taufe, Pfr. Richter anschl. Kirchencafé im Georg-Kranz-Haus	10.30 Uhr
16.05.	**Pfingstmontag:** Gottesdienst im Arminiuspark in Bad Lippspringe	10.30 Uhr
22.05.	**Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfr. Richter	09.00 Uhr
29.05.	**1. So. nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst mit Taufe, Pfr. Richter	10.30 Uhr

Kindergottesdienst

15. Mai: „Lasst uns freuen und fröhlich sein“ - Mit Psalm 118 Pfingsten erfahren

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Hauskreis	So. 15 Uhr | Mi. 15 Uhr | Sa. 15 Uhr
Seniorennachmittag	Mittwoch, 25. Mai • 14.30 Uhr, „In Bildern durch die Seniorennachmittage“
Flötengruppe	Dienstag, 14.30 Uhr
Frauenhilfe	Donnerstag, 4. Mai, 15 Uhr: „Mit Frau Böckmann den Frühling herbeisingen“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat, 18.30 Uhr Hubert Buck | Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.30 Uhr
Krabbelgruppe	Mittwoch, 9.30 Uhr (Georg-Kranz-Haus) Marion Abend | Tel. 93 63 94
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske | Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag und Donnerstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Sommerpause - weiter geht‘s im Herbst
Kondfirmandencafé	Donnerstag, 17.30 Uhr (Georg-Kranz-H.) 12. Mai: Spiele 19. Mai: Singstar

www.kirche-hoevelhof.de

Drittklässler zur Konfirmationsvorbereitung

Nach den positiven Erfahrungen mit den beiden Konfirmandenjahrgängen der dritten Klasse in der Johanneskirchengemeinde in den vergangenen zwei Jahren, sind nun erneut Kinder eingeladen, nach den Herbstferien die ersten Schritte auf dem Weg zu ihrer Konfirmation zu machen.

Eltern, deren Kinder nach den Sommerferien die dritte Grundschulklasse besuchen und evangelisch sind oder werden sollen, können ihren Nachwuchs zum kirchlichen Unterricht anmelden. Entweder über die Schule oder zu den Öffnungszeiten des evangelischen Gemeindebüros.

Für die Kinder des sogenannten KA3 werden Treffen jeweils dienstagsnachmittags von 16.30 bis 18 Uhr im Gemeindehaus vorbereitet. Sie beginnen nach den Herbstferien und enden vor den Osterferien des kommenden Jahres. Auch die Eltern der Drittklässler sind eingeladen, an Vorbereitung und Durchführung dieser Treffen teilzunehmen. Dazu soll ein Elternabend nach den Herbstferien stattfinden. ■

Anmeldung für den Konfi-Unterricht ab Klasse 7

Alle Jungen und Mädchen der Johanneskirchengemeinde, die nach den Sommerferien in die 7. Klasse gehen, können ab sofort für den kirchlichen Unterricht angemeldet werden. Anmeldungen werden persönlich im Pfarrbüro entgegengenommen. Mitzubringen ist das Stammbuch. Auch ungetaufte Kinder und Kinder aus nicht evangelischen Familien können bei Interesse mitmachen.

Rückfragen an Pfarrer Ulrich Richter oder das Gemeindebüro unter Tel. 24 05. ■

Sommerausflug der Senioren

Die Senioren der Johanneskirchengemeinde laden ein zum Ausflug an den Möhnesee. Besucht wird die Drüggelter Kapelle, anschließend gibt es ein Mittagessen im Restaurant Lago am See. Auch eine zweistündige Schifffahrt inklusive Kaffee und Kuchen steht auf dem Programm. Abfahrt ist Mittwoch, 29. Juni, um 9.30 Uhr. Die Rückkehr ist für 18 Uhr geplant. Infos bei Inge Machann unter Tel. 24 64. ■

Gute Tat: Die Teilnehmer der Aktion „Saubere Landschaft“ nach getaner Arbeit an der alten Rieger Dorfschule.

Ortsteile wieder sauber

„Toll habt ihrs gemacht. Für uns seid ihr heute die wahren Helden“, lobte der Vorsitzende der Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege, Ferdinand Stöppel besonders die Kinder nach der Aktion „Saubere Landschaft“ in den Ortsteilen. Der Nachwuchs trug wesentlich zum Gelingen der Reinemach-Aktion bei. Wälder und Wegesränder wurden in zweistündiger Arbeit von so mancher Hinterlassenschaft befreit – vom Bonbonpapier bis zum ausgedienten Fahrrad. Zur Belohnung gab es zum Schluss ein gemeinsames Mittagessen für die Helfer. ■

In unserem Biergarten finden bis zu 80 Personen Platz!

Seit 2013 wird das Restaurant Delphi von Paschalis Giannikis und Konstantinos Papachristos geleitet. Die beiden Inhaber begrüßen ihre Gäste mit einer sympathischen - griechischen Gastfreundschaft, so dass diese sich direkt willkommen fühlen. Mit frischen Speisen nach original griechischen Rezepten und einer rustikal schmackhaften Küche wird bei Delphi mit Tradition gekocht. Auch das Küchenpersonal stammt aus Griechenland und bringt somit seine Erfahrungen mit ein. Die meisten Gerichte sind dabei Kreationen des Hauses, die nach der Bestellung frisch zubereitet werden. Selbstverständlich werden auch internationale und klassische Gerichte angeboten. Im traditionell - mediterran eingerichteten Restaurant finden bis zu 80 Personen Platz. Der obligatorische Ouzo nach dem Essen ist für die Inhaber Ehrensache. Auch mittags hat das Restaurant für seine Gäste von 11.30 – 14.30 Uhr mit einer separate Mittagskarte geöffnet.

Ab Ende April beginnt auch im Restaurant Delphi die Biergartenzeit. Der gemütliche Biergarten bietet ebenfalls bis zu 80 Sitzplätze und ist eine gute Alternative, den Feierabend in netter Gesellschaft zu genießen. Für private Familienfeiern im Restaurant Delphi, wie Geburtstage oder Jubiläen, haben die beiden Inhaber stets ein offenes Ohr für die individuellen Wünsche ihrer Gäste und sie stellen dafür gerne ihre Räumlichkeiten zur Verfügung. Besuchen auch Sie das familiengeführte Restaurant Delphi in Hövelhof, Bielefelder Straße 40 und lassen Sie sich kulinarisch in griechischer Atmosphäre verwöhnen. Die Inhaber und deren Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Die Geschenkidee - Ein Gutschein von Delphi
Am 5. Mai ist Vatertag und am 8. Mai ist Muttertag

Griechisches Spezialitäten-Restaurant Delphi

Öffnungszeiten:
Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr
Montag ist Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bielefelder Straße 40 · 33161 PB-Hövelhof · Telefon: 05257 / 977 05 15

TRESORE
für den privaten und gewerblichen Bereich

Doppelte Sicherheit durch geprüften Einbruch- und Feuerschutz

Schutz vor Diebstahl

Schutz vor Feuer

Privattresore
Geschäftstresore
Waffentresore

Handeln, bevor es zu spät ist!

- **Dokumente/Urkunden**
  Ausweise, Kfz-Briefe, Zeugnisse, Rentenunterlagen, Testament
- **Verträge/Policen**
- **Sparbücher**
- **Schlüssel**
  Kfz-Zweitschlüssel etc.
- **Ideelle Werte**
  Familienfotos, Videoaufzeichnungen der Kinder etc.
- **Sammlungen**
  Münzen, Briefmarken, Uhren etc.
- **Laptops, Tablet-PCs**
- **Datenträger**
- **Fotoausrüstung**
- **Bargeld, Schmuck**

VdS •ISO 9001 •anerkannte Produkte

Zuhause sicher

Besuchen Sie unsere Ausstellung und informieren Sie sich jetzt!

Katalog unter:
05251/1744-439
info@hartmann-tresore.de

HARTMANN TRESORE AG

HARTMANN TRESORE AG • Pamplonastraße 2 • 33106 Paderborn
Tel. 05251/1744-439 • www.hartmann-tresore.de
Paderborn • Hamburg • Berlin • Düsseldorf • Köln • München
London • Paris • Mailand • Warschau • Winterthur • Dubai

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Malteser: Kleiderspenden für Flüchtlinge
Bitte nutzen Sie die Container an der Industriestr. 3 (Fa. Kaimann Tiefbau). Aktueller Bedarf: wetterfeste Damen- und Herrenkleidung in kleinen Größen; Kinderkleidung (insb. Jacken) ab Gr. 116; feste Schuhe. Bei Interesse an ehrenamtlichem Engagement: Tel. 0 52 51 - 13 55 57; E-Mail: aktiv@malteser-paderborn.de

Anonyme Alkoholiker
Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga
Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter
Jeder 1. und 3. Montag von 19.30 bis 21.30 Uhr im kath. Pfarrheim.

Kreuzbund
Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Frühstück mit dem VdK
Der Sozialverband lädt zu einem Frühstück am 18. Mai um 9.30 Uhr ins Café Manuela, Wichmannallee, ein. Anmeldungen nehmen bis zum 13. Mai Heinz Krogmeier, Tel. 26 69, oder Uwe Akkermann, Tel. 94 84 46, an.

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Blutspendetermine
Riege: Am 6. Mai von 15.30 bis 20.30 Uhr im Pfarrheim Riege, Junkernallee 16.
Hövelhof: Am 10. Mai von 15.30 bis 20.30 Uhr in der Krollbachschule, Sennestraße 34.
Spenderpass bzw. Personalausweis mitbringen!

Standorte der DRK-Kleidercontainer in Hövelhof
DRK-Heim in der Bahnhofstraße 16; bei Fa. Joachim, Bielefelder Straße 34; Grüner Weg, Kreuzungsbereich Salbeiweg; Hallenbad; Kirchschule, Dr.-Sonnenschein-Straße; Baubetriebshof, Schierbusch 4; E-Center, Wassermannsweg; Wanderparkplatz Sennestraße; Bahnhof Hövelriege; Campingplatz Apelhof am Eingang; Justizvollzugsanstalt Staumühle; Ansgarstraße, Ecke Allee; Elli-Markt, Schillerstraße; in Riege: Detmolder Straße gegenüber Firma Ewers; in Espeln: Parkplatz neben der Kirche.
DRK-Ansprechpartner ist Helmut Spitzer, Tel. 94 01 91.

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes
Das Jugendrotkreuz bietet wöchentliche, kostenlose Gruppenstunden für Mädchen und Jungen in der Bahnhofstraße 16 an. Die Kindergruppe (6 bis 9 Jahre) trifft sich donnerstags von 17 bis 18 Uhr. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Informationen bei Laura Schwede unter Tel. 01 51 - 46 66 63 97 oder E-Mail: jrk@drk-hoevelhof.de.

Fitness 60Plus
Die Gymnastiktermine der Hövelhofer Gruppe finden donnerstags von 9.30 Uhr bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im DRK-Haus statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53. Die Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Rieger Pfarrheim. Anmeldung bei Gabriele Jürgensmeier, Tel. 61 24.

Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoevelhof.de

Freiwillige Feuerwehr Hövelhof

Freitag, 13. Mai | 19.30 Uhr, am Gerätehaus
Dienstabend Gesamtwehr: Technische Hilfe - Übung
Dienstag, 17. Mai | 18.30 Uhr, am Gerätehaus
IuK-Gruppe
Mittwoch, 25. Mai | 19 Uhr, am Gerätehaus
First Responder
Sonntag, 29. Mai | 11 Uhr
Kreisfamilientag
Dienstag, 31. Mai | 18.30 Uhr, am Gerätehaus
Dienstabend Gesamtwehr: Technische Ausbildung

Auf Albert Joachims Spuren

Ausgezeichneter Start für das Männerparadies „Werkstore“ in der Gehastraße

67 Jahre war die Firma Albert Joachim fester Bestandteil des Hövelhofer Geschäftslebens, doch im vergangenen Herbst wurde das Ladenlokal geschlossen. Für Mitarbeiter Frank Schmids, der 21 Jahre in der Eisenwarenabteilung Erfahrungen gesammelt hatte, war das Ende jedoch gleichzeitig ein neuer Anfang.

Er wagte den Sprung in die Selbstständigkeit und eröffnete nur vier Wochen nach dem letzten Tag als Angestellter seinen eigenen Laden „Werkstore Joachim“ im ehemaligen Paketzentrum in der Gehastraße. An seiner Seite ein weiterer kompetenter Mitstreiter aus gemeinsamen Tagen: Norbert Geisler, der sogar 24 Jahre bei Albert Joachim gewirkt hatte. „Ohne ihn wäre ich den Weg wohl nicht gegangen“, setzt Schmids auf bewährtes Fachwissen und einen festen Kundenstamm. 50 Prozent seines Umsatzes generiert er aus der heimischen Wirtschaft: „Die Gewerbekunden sind uns alle treu geblieben“, ist der 40-Jährige glücklich über den gelungenen Unternehmensstart.

Freude und Fachkompetenz beim Einkauf im Männerparadies „Werkstore“ (v.li.): Frank Schmids, Kämmerer Klaus-Dieter Borgmeier, Norbert Geisler und Bürgermeister Michael Berens.

Auf 100 Meter laufender Regalflächen finden sich im Geschäft rund 5.000 Artikel, von Schrauben, Großbeschlägen und Scharnieren über Farben und Lacke bis hin zu Gartengeräten. „Wir haben unsere Werkzeugpalette sogar erweitert und bieten neuerdings Löt- und Schweißtechnik sowie professionelle Elektrowerkzeuge von Metabo und Bosch an“, nennt der gelernte Einzelhandelskaufmann einige Beispiele. So wie früher ist auch im neuen Geschäft jede Schraube oder Unterlegscheibe auch einzeln erhältlich. „Dafür gibt es Holzschuhe heute nur noch auf Bestellung“, schmunzelt der Jung-Chef. Spezialisiert hat sich der Werkstore auf die moderne Überwachungstechnik. „Wir geben Tipps zum Einbruchschutz und bieten spezielle Smart-Home-Angebote.“

Der immer größer werdenden Online-Konkurrenz begegnet Werkstore mit fachkundiger Beratung und persönlicher Ansprache: „Wir sind ein kleines Männerparadies“, verweist der Marketingexperte nicht ohne Stolz auf den neuen Spitznamen in Hövelhof: „Klein Joachim“. Für den Herbst hat Schmids ein eigenes Online-Angebot angekündigt. ■

Neueröffnung im Mai 2016

Senne Pflegedienst GmbH
Ambulante Pflege- und Betreuung

Wir stehen Ihnen in Sachen Pflege- und Betreuung zur Seite!

Vorabinformationen unter:

www.pflegedienst-hoevelhof.de

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 – 9361100 | Fax: 05257- 9361101

Gasthof Kersting

Restaurant
Gästezimmer - Gesellschaftsräume
Festsaal bis 230 Personen (vollklimatisiert)
Außer - Haus - Service

1. Mai - Maifest

Mit großem Bierstand im Außenbereich...
Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill &
Salatbuffet. Für die „Kleinsten“ ist auch
gesorgt - mit Hüpfburg...

5. Mai 2016

Vatertag

Mit großem Bierstand im Außenbereich...
Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill &
Salatbuffet. Für die „Kleinsten“ ist auch
gesorgt - mit Hüpfburg...

Spargelbuffet

all you can eat
jeden Mittwochabend im Mai

18,- €

um Tischreservierung
wird gebeten.

Party und Catering Service

Selbstverständlich beliefern wir auch das
Schützen-und Bürgerhaus (bis 1000 Pers.)

Familie Kersting
Sennestraße 95 · 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 94 03 13 · Telefax 0 52 57 / 94 03 14
www.gasthofkersting.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag ab 11.00 Uhr
Sonntag ab 9.30 bis 14.30 Uhr und ab 16.30 Uhr
Montag Ruhetag

Meisterlich (hinten, v.li.): Lehrerin Edeltraud Hermes, Christoph Seidel, Mehmet Tomris, Magnus Stollmeier, David Fockel, Noah Bentler, Jonas Bentler, Marius Gerkens und Lehrer Jürgen Ludwig. Mitte (v. li.): Phil Altenkord, Julia Kaimann, Isa-Lena Kreiser, Michelle Engelkemeier, Viktoria Brestel, Angelina Ritz und Clara Cordfulland. Vorne (v.li.): Niklas Priebe, Luca Münsterteicher, Ansgar Berens, Emelie Schäfer, Leann Eder, Anastasia Bauer und Lisa Göke

Schnelle Schwimmer

Krollbachschüler erneut Kreismeister

Mit der großen Motivation, dem Beispiel ihrer Krollbachschul-Vorgänger zu folgen, traten die Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2003 und 2004 bei den Kreismeisterschaften im Neuhäuser Residenzbad an. Die Vielseitigkeitsübungen Freistilschwimmen in Bauch- und Rückenlage, Brustschwimmen, Koordinationsschwimmen, Schwimmen nur mit Beinschlag und Dauerschwimmen wurden auch in diesem Jahr in Staffelform gefordert.

Die Schülerinnen und Schüler taten dies so hervorragend, dass sie sich in allen fünf Disziplinen gegenüber dem Vorjahr noch steigern konnten.

Begleitet wurden die neuen Kreismeister von Schülerinnen der Jahrgänge 9/10 und den Sportlehrern Edeltraud Hermes und Jürgen Ludwig.

Erschöpft und glücklich kehrten alle in die Schule zurück, wo sie natürlich gebührend gefeiert wurden und ihre Urkunden erhielten. ■

Gunther Wolff
Tischlermeister
Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports
Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99
Waldweg 14
33161 Hövelhof
GW Ihr mobiler Tischlerservice

JUSTUS Immobilien

Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Macht Platz – die Königin hält Einzug!

Königin Erdbeere – bald auch wieder bei Ihnen zu Hause – zum Eis, im Sekt, auf der Torte!

Heinrich Grußmann ist so etwas wie der Haus- und Hofmeister Ihrer Majestät, der Erdbeere. Mit viel Herzblut bereitet er der Königin der Früchte das Feld, damit Sie sich jetzt mit viel Glanz und noch mehr Geschmack verzaubern lassen können.

Genießen Sie daher täglich die erntefrischen „Bodenschätze“ aus der Region in der wohl schönsten Zeit des Jahres!

Freuen wir uns also auf die kommenden Wochen und auf leckere Erdbeeren aus der Heimat!

Königliche Verwandtschaft:

Mit diesen bevorzugten Sorten der schmackhaftesten Erdbeeren, erreichen unsere Heimat- Lieferanten eine drei Monate währende Erdbeersaison: Honeoye, Daroyal, Darselect, Sonata, Yamaska, die frühe Diana, die mittlere Konia, die späte Florence, Flair, Clery, Asia und die super-leckere und sehr späte Malwina. Für den vollkommenen Geschmack werden nur ausreichend reife Erdbeeren täglich frisch geerntet. Für Erdbeergenuss von Anfang Mai bis Ende Juli aus heimischer Produktion!

EDEKA center Lüning

E center Hövelhof
Ferdinandstraße 2 ▪ 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 00 04
Öffnungszeiten: Mo - Sa von 8 bis 21 Uhr

Elli-Markt Hövelhof
Bielefelder Straße 19 ▪ 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 00 50
Öffnungszeiten: Mo - Sa von 6 bis 21 Uhr

Herausgegeben von der Elli-Handelsmarkt GmbH & Co. KG, Rietberg ▪ Für Druckfehler keine Haftung

Chance für Musikfans

Das Schützen-Tambourcorps Hövelriege ist seit mehr als 60 Jahren ein aktiver Spielmannszug. Damit das auch so bleibt, wird die Nachwuchsarbeit im Verein groß geschrieben. Aktuell werden junge Flöten-, Trommel- und Lyra-Spieler gesucht. An Musik interessierte Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren sind im Mai mit ihren Eltern freitags ab 18.30 Uhr zu Schnupper-Proben ins Rieger Pfarrheim eingeladen.

Doppelpässe in Klausheide

50 Jahre Spielspaß für Hobbyfußballer beim KSC

Erfolgsverwöhnte Hobbykicker sind in Klausheide zu Hause: Der Klausheider SC sicherte sich, kurz nach dem 50-jährigen Vereinsjubiläum, bereits zum dritten Mal den Meistertitel der Hochstiftliga – einem organisierten Spielbetrieb für Hobbyvereine. Seit Gründung der Liga 2008 konnte der KSC jedes Jahr einen Titel gewinnen. War es 2008 und 2009 die Meisterschale, holte der eingetragene Verein in den folgenden fünf Jahren jeweils den Pokal beim Hallenturnier der Liga. Mit dem jüngsten Erfolg verschoben die Kicker jedoch ihren Fokus und zogen sich aus der Hochstiftliga zurück. Das Augenmerk liegt jetzt auf Turnieren und Freundschaftsspielen. Die Mischung verschiedenster Altersklassen macht für die Fußballer den besonderen Reiz ihres Vereins aus.
Im Winter trainiert der Verein freitags ab 20.30 Uhr in der kleinen Sporthalle neben dem Hallenbad. In wärmeren Monaten lässt der KSC die Kugel auf dem Sportplatz an der Bentlakestraße laufen. Gerne spielt der KSC auch gegen Vereine aus der Gemeinde. Kontakt über: www.klausheidersc.de

REISEBÜRO WEISE
Around the world...
Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen
Tel. Abends 05257/6302
Tagsüber 0173/9760896
Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Ford
AUTOHAUS FALKENRICH
Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74
Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

Ford Focus Turnier 1.0 EcoBoost

12.890 €
57.000 km, 01/2013 EZ, 92 kW (125 PS) ABS, Alufelgen, Beifahrerairbag, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Einparkhilfe selbstlenkendes System, Einparkhilfe Sensoren vorne und hinten, Elektr. Fensterheber, Elekt. Seitenspiegel, ESP, Fahrerairbag, Freisprecheinrichtung, Isofix, Klimaanlage, MP3, Nebelscheinwerfer, Radio, Scheckheftgepflegt, Seitenairbag, Servolenkung, Sportsitze, Start/Stop-Automatik, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung

MINI Cooper

6.450 €
99.900 km, 02/2004 EZ, 85 kW (116 PS), HU/AU neu, ABS, Alufelgen 16", Beifahrerairbag, CD, Elektr. Fensterheber Elektrische Seitenspiegel, Fahrerairbag, Klimaanlage, Lederausstattung, Nebelscheinwerfer, Radio, Seitenairbag, Servolenkung, Sitzheizung, Sportfahrwerk, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung

Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Caritas Altenzentrum

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege
Mechtild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 5. Mai, 19 Uhr in d. ambulanten Pflege, Allee 64.

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis 11 Uhr im Allee-Café. Frühstücksmarken am Empfang. Erwachsene: 6,00 Euro, Kinder bis 4 Jahre: 3,00 Euro - inkl. Getränke, Extras gegen Aufpreis.

Gottesdienstzeiten
Hl. Messe in der Kapelle alltags um 9.45 Uhr

Spendenkonto
Verwendungszweck angeben
IBAN: DE14472627037814602600
BIC:GENODEM1DLB
VB Delbrück-Hövelhof

Zu Gast: 20 Menschen mit Handicap berührten die Herzen auf der Bühne des Caritas-Altenzentrums und begeisterten die Zuschauer.

Anderes Theater

Aufführung im Haus Bredemeier

Der Vorhang fiel, die Zuschauer waren vollkommen begeistert und die Schauspieler überglücklich. Theaterpädagogin Christa Hökel hatte das Stück „Irgendwie anders“ im Haus Bredemeier mit Menschen mit Behinderung auf die Bühne gebracht. Das Schauspiel ist auf die Fähigkeiten der Akteure zugeschnitten und handelt von Andersartigkeit, Ausgrenzung, Mobbing, Mut, Freundschaft und Zivilcourage. Die in Hövelhof aktiven Schauspieler setzten sich aus den Beschäftigten dreier Caritas-Werkstätten in Paderborn und Büren zusammen.

Theaterpädagogin Hökel verabschiedete die Zuschauer mit den Worten: „Jeder Mensch ist ein Künstler, und in der Gruppe kann jeder seinen Platz finden, ganz gleich, welches Handicap ihn einschränkt.“ ■

Pflegeberatung

Das Haus Bredemeier bietet auch weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin beraten lassen. Möglich ist auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0.

An jedem letzten Dienstag im Monat von 18.30 bis 20 Uhr findet zudem ein „Treff für pflegende Angehörige“ im neuen „Gasthaus“ in der Einkaufsstraße statt. Der offene Stammtisch bietet Informationsaustausch unter fachlicher Begleitung.

Nächster Termin ist der 31. Mai. Eine Anmeldung ist möglich bis zum Vortag unter Tel. 98 93 - 0 oder auch per E-Mail an: info@caritas-hoevelhof.de. ■

Lieder zum Muttertag

Sängerin Antje Huismann verbreitet am Muttertag mit ihrem Programm „Vom Charme der 60er Jahre“ Lebensfreude pur im Haus Bredemeier. Auch Angehörige und alle Interessierten sind eingeladen. Der Eintritt ist frei. ■

Einblick: Das Foto zeigt einen Teil der neuen Ausstellung im Heimathaus. Es ist für alle Interessierten am 29. Mai geöffnet.

Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Festtag rund ums Heimathaus

Tag der offenen Tür am 29. Mai / 40. plattdeutsche Messe

Großer Tag für Hövelhof und einen seiner größten Schätze: am 29. Mai findet am Heimatzentrum OWL ein bunter Tag der offenen Tür statt. Auftakt ist um 10 Uhr mit einer plattdeutschen Messe auf dem Hof. Die 40. Auflage zelebriert Pfarrer Gerhard Blome. Bei einer Sammlung wird ihm eine Hälfte für „seine“ Gemeinde in Lateinamerika zugedacht, die andere Hälfte soll dem Heimatzentrum zu Gute kommen. Im Anschluss an den Gottesdienst steht die Neueröffnung des alten Hauses auf dem Programm. Wegen Schädlingsbefalls war eine komplette Erneuerung des Daches nötig geworden. Dies hat den Plattdeutschen Kreis seit mehr als zwei Jahren auf Trab gehalten. Das Haus wurde komplett ausgeräumt, Mobiliar und Ausstellungsstücke ausgelagert, das Dach entkernt, Material entsorgt. Die Sennegemeinde Hövelhof als Eigentümerin des Anwesens vergab Abriss sowie Neuerstellung eines Dachstuhles an Hövelhofer Handwerker. Die Vorstellungen des Plattdeutschen Kreises wurden dabei berücksichtigt. Den Innenausbau sowie die Neueinrichtung nahmen Aktive aus dem Kreis dann wieder selbst vor, so dass das Haus wieder zu einem Schmuckstück wurde.

Gegen 12.30 Uhr werden die Oldtimerfreunde Lippe & Umgebung erwartet, die mit zahlreichen alten Traktoren pausieren wollen. Um 15 Uhr kommt die Jugendvolkstanzgruppe Delbrück mit der Kindertanzgruppe „Kleine Mühle“.

Natürlich gibt es wieder alte bäuerliche Tätigkeiten und historisches Handwerk, sowie alte Spiele für Kinder zu erleben. Die Landfrauen sorgen für Leckereien aus der Pfanne, auch Kaffee und Kuchen werden angeboten. Musik gibt es vom Singkreis Espeln, den Tonträgern Hövelhof sowie den Siene Puttkers. ■

Heimatzentrum OWL
www.heimatzentrum-owl.de

Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 11. & 25. Mai | 14.00 Uhr
jeweils Kurzwanderungen.
Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung.

Aktuell im Internet unter www.hoevelhof.de/wandern

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI
Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage
Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Hotel - Restaurant
Piärdestall

1. Mai
- DJ Manuel Schulze
- Ponyreiten
ab 12 Uhr und ca. 15 Uhr
- Strohkletterburg
- Frischer Spargel
- Flammkuchen
- Maibowle
- Kaffee und hausgebackene Torte

Muttertag am 8. Mai
- 5 Mittags-Menüs zur Auswahl mit dem Besten, was die Saison uns bietet

Spargellust &
Erdbeerwonne

Familie Prémillieu
Gütersloher Str. 245 – 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 – 22 44
Fax 0 52 57 – 68 80
email info@piaerdestall.de
www.piaerdestall.de

Hahne neu im SPD-Vorstand

Hövelhofer Ortsverein blickt zufrieden auf Arbeit des vergangenen Jahres

Es war eine erfreuliche Bilanz, die SPD-Ortsvereinsvorsitzender Simon Farr jetzt zur Jahreshauptversammlung im Hotel Victoria ziehen konnte. Der Ortsverein habe viele gut besuchte Veranstaltungen durchgeführt und sich so einen Namen über den Kreis Paderborn hinaus gemacht. Mario Schäfer, SPD-Fraktionsvorsitzender im Gemeinderat, berichtete über die Rats-Arbeit. Die stellvertretende Kreisvorsitzende Ingrid Kuske informierte über ihre Arbeit im Kreisvorstand.

Schriftführerin: SPD-Ortsvorsitzender Simon Farr begrüßt Eva-Maria Hahne.

Farr dankte Sabine Schulz für ihr jahrelanges Engagement im Vorstand. Sie legte aus persönlichen Gründen ihr Amt als Schriftführerin nieder. Zur Nachfolgerin wurde Eva-Maria Hahne gewählt. Sehr erfreut berichteten Farr und Kuske über ein Engagement des Ortsvereins in Berlin: Die Hövelhofer Genossen haben sich erfolgreich für die Abschaffung der Zwangsverrentung für Hartz-4-Empfänger eingesetzt. ■

Genossen und Radler

Am 1. Mai ab 11 Uhr lädt der Ortsverein der SPD Hövelhof zum traditionellen Radlertreff „Kleine Pause“ auf dem Parkplatz der Firma Schier am Kreisverkehr Klausheide ein. Ob mit oder ohne Fahrrad, jeder ist herzlich willkommen, hier zu verweilen und eine Pause bei gekühlten Getränken, Kaffee und Kuchen einzulegen. Zusätzlich versorgt diesmal Marko Hasenohr die Rastenden mit Bratwürsten von seiner mobilen Grillstation. Der Erlös des Tages soll dem Kindergarten Herz Jesu in Riege zu Gute kommen. ■

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!
alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

Seit 1988
Hausschlachterei Werner Wecker
Wir suchen eine Fleischereifachverkäufer/-in in Teil- oder Vollzeit
Unser Hofladen ist Mo. - Fr. von 7.30 - 18 Uhr & Sa. von 8 - 14 Uhr für Sie geöffnet.
DIE GRILL-SAISON BEGINNT!
Inh. Fleischereimeister Manuel Wecker
Kösterweg 10 · 33161 Hövelhof · Tel.: 05257 - 4985

NEUERÖFFNUNG
Praxis für Naturheilkunde
Kai Westerwinter
Heilpraktiker
Tag der offenen Tür! Am 7. Mai 2016 von 11 - 16 Uhr
Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Schenken Sie Ihrer Mutter etwas Besonderes zum Muttertag! Einen Behandlungsgutschein zum Verwöhnen lassen.“
33161 Hövelhof | Alter Markt 2 | Tel. 0 52 57/ 7 07 12 80
www.heilpraktiker-hövelhof.de

SCHMIDT
malerfachbetrieb
einwandfrei gestalten & erhalten
0 52 57 / 12 34 | 0170 / 4 83 07 96 | Bentlakestr. 92 | 33161 Hövelhof | www.ds-maler.de | info@ds-maler.de

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus
Telefon (0 52 51) 54 09 - 0
www.jobcenter-paderborn.de
Montag 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr
Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

So entsorgen Sie Hundekot richtig

Auf den Hundemarken der rund 1.000 Hunde, die in Hövelhof registriert sind, heißt es: „Ich halte meine Gemeinde sauber“. Für die Entsorgung der Hinterlassenschaften durch Hundekotbeutel ist im Ort tatsächlich gut gesorgt. Die Beutelspender und auch das Besorgen der Beutel im Rathaus werden von Hundebesitzern gut angenommen. In Hövelhof stehen neun Hundekotbeutelstationen, in denen die Beutel kostenlos entsorgt werden können. Andere Möglichkeiten sind die von der Gemeinde aufgestellten Abfallbehälter und die eigene Mülltonne.
Landen Hundekotbeutel an anderer Stelle, können sie zum Ärgernis werden oder Schaden anrichten. Insbesondere die Entsorgung voller Beutel in den Regenwasserabläufen der Straßen schädigt die Umwelt, da Beutel in nahe gelegene Bachläufe gelangen können. Die Reinigung der Abläufe verursacht zudem Kosten. Hundehalter werden daher gebeten, sich zum Wohl aller an die Regeln zu halten. ■

Treffen mit Verrières

Programm des Pfingsttreffens der Partnerschaft Hövelhof – Verrières-le-Buisson:
Samstag, 14. Mai: Am späten Nachmittag Empfang der Gäste am Rathaus. Der Abend zur freien Gestaltung.
Sonntag, 15. Mai: Freilichtmuseum Detmold mit Führung. Parallel Programm für Kinder/ Jugendliche. Im Anschluss gemeinsamer Grillabend.
Montag, 16. Mai: Gemeinsames Frühstück. Anschließend Rückfahrt der Gäste.
Infos im Rathaus oder unter Tel. 50 09 - 210 bzw. 224. ■

BSB

Schierbusch 4 • Telefon 50 09 - 803

Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr und Mi. 16 - 18 Uhr (März - Okt.)

Annahme von Gras, Laub, Baum- und Strauchschnitt aus Privathaushalten in Pkw-Anlieferungen. Anhänger sind nicht erlaubt.

Alle weiteren Abfallinformationen im Abfallkalender und im Internet:

www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

ELEKTRO FORTMEIER
Meisterbetrieb
Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Hö RO Rolladenhandel
Hövelhofer Inhaber: Volker Upgang
Gütersloher Straße 57c · 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 59 52 · Fax (0 52 57) 940 607
D1 mobil: (0 170) 779 46 49
Internet: www.upgang-rolladen.de
e-mail: info@upgang-rolladen.de
Beratung, Verkauf und Montage von:
Rolladen für Alt- und Neubau
Garagentoren
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Tageslichtrolladen
Reparaturservice "Rund um den Rolladen”

RECYCLINGHOF
- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter

Schlotmann
Containerdienst - Schüttguttransporte
H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 07:00-17:00 Uhr / Sa. 08:00-12:00 Uhr

Biergärten zum Herunterladen

Die Biergartensaison ist auch in Hövelhof eröffnet. Wer die Sennegemeinde am 1. Mai oder später im Jahr mit dem Rad oder zu Fuß erobert, hat sich zwischendurch eine Stärkung verdient. Damit jeder Ausflug auch in dieser Hinsicht ein Erfolg wird, hat der Verkehrsverein einen Biergartenführer herausgegeben, der den Weg zu den zwölf Betrieben mit gemütlicher Außengastronomie weist. Zu finden ist er im Internet unter www.hoevelhof.de im Menü „Tourismus“ - „Radfahren“ auf der rechten Seite unterhalb der Rad- und Wanderkarte oder mit diesem QR-Code fürs Smartphone:

HoT-Termine im Mai

5. Mai: Geschenke zum Muttertag basteln, 15.30 Uhr
11. Mai: Mädchennachmittag: Kegelspiele und alkoholfreie Cocktails,15 Uhr
13. Mai: Fußballgolf am HoT, 15 Uhr
17. Mai: Fahrt in die „Zoom“-Erlebniswelt in Gelsenkirchen, 10 Uhr
25. Mai: Mädchennachmittag: Geländerallye und Grillen, 15 Uhr
27. Mai: Kistenklettern, 15 Uhr

www.hothoevelhof.de

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art
Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

M. Symann
Fachbetrieb für Klavierbau
- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72
www.klavierbau-symann.de

BRAUTMEIER
Seit 1934
Sie Feiern eine Party!!!
Wir liefern Ihnen dazu:
Theken, Zapfanlagen,
Kühlwagen, Gläser und Getränke
oder mieten
Sie doch die
KROMBACHER
BIERINSEL!
Wittendorfer Straße 28 Telefon: 0 5 2 50 /5 3 4 9 4
33129 Delbrück-Ostenland Telefax: 0 5 2 50 /4 1 1 2 4
www.brautmeier-apfelsaft.de E-Mail: info@ brautmeier-apfelsaft.de

FISCHER
Technik im Haus
Industrie- und Medizintechnische Installationen
Einbruch- und Brandmeldetechnik
Datennetzwerktechnik
E- Check/ BGV A3 Prüfung
Sanitär- und Heizungstechnik
Hausgeräteverkauf- und Service
Ihr Partner vor Ort
Paderborner Straße 13
33161 Hövelhof
Tel. 05257 940357
info@guenter-fischer.de
Kettelerstraße 8
33129 Delbrück
Tel. 05250 932255
www.guenter-fischer.de

Zielführend: Bürgermeister Michael Berens (links) und Marketingchef Thomas Westhof präsentieren neue Schilder vor der Kapelle.

Neue Wegweiser

Ausschilderung führt zur Hövelsenner Kapelle

Die Hövelsenner Kapelle ist schon seit ihrer Einweihung 2015 eine der gefragtesten Sehenswürdigkeiten Hövelhofs. Damit sie auch von Ortsunkundigen besser gefunden werden kann, ist der Weg zur Kapelle nun deutlicher ausgeschildert. Und das - wie es sich in einer Radfahrkommune gehört - nicht nur für Autofahrer, sondern zusätzlich im Rahmen des NRW-weiten Radverkehrsnetzes mit den bei Radlern bekannten rot-weißen Schildern an mehreren Stellen.

Per Rad kommen immer wieder Besucher zur Kapelle, denn in der Nähe verlaufen vier überregional bekannte Radwege, darunter der Ems-Radweg.

„Die Hövelsenner Kapelle und die Geschichte ihres Wiederaufbaus wird von Besuchern ganz besonders geschätzt“, weiß Bürgermeister Berens aus Gesprächen. Auch Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof ist sich sicher: „Schon heute profitiert Hövelhof von der Kapelle als außergewöhnlichem Kleinod in idyllischer Lage. Dank des Ems-Radwegs, unserem touristischen Zugpferd, werden die Sehenswürdigkeiten immer mehr wahrgenommen.“ Der Radweg wurde übrigens erneut in die Top-10 der beliebtesten deutschen Fernradwege gewählt

Ein Beleg für die Beliebtheit des Ems-Radweges sind auch die aktuellen Rekordzahlen der Gästeübernachtungen in Hövelhof, die jetzt vom Land NRW bekanntgegeben wurden. Mit insgesamt 36.976 Übernachtungen (plus 28,8 Prozent) erzielte die Sennegemeinde 2015 das beste Ergebnis ihrer Geschichte.

Sechster Sennelauf

Anmeldungen bis zum Start am 21. Mai möglich

Bahn frei für kleine Sportler: Am Samstag, 21. Mai, zwischen 10.30 Uhr und 14 Uhr ist auf der Hövelhofer Waldkampfbahn und im angrenzenden Forst wieder alles bereitet für den Hövelhofer Sennelauf. In vier Läufen zwischen einem und drei Kilometern Länge wetteifern Kindergarten- und Schulkinder. Begleitet wird die sechste Auflage vom Hövelhofer Tennisclub, Musik machen „Frank und seine Freunde“.

Anmeldungen für die Laufstrecken über 1.000, 1.500, 2.000 und 3.000 Meter sind in den Hövelhofer Kindergärten, Grundschulen und weiterführenden Schulen möglich. Kinder, die eine weiterführende Schule außerhalb Hövelhofs besuchen, können sich mit Vor- und Nachnamen sowie dem Namen der Schule über die E-Mail-Adresse sennelauf@hoevelhof.de anmelden. So hofft Klaus Schäfers als Rektor des Grundschulverbundes Senne, zu dem die Mühlenschule gehört, wiederum auf viele laufbegeisterte Kinder und Jugendliche.

In den zurückliegenden Jahren waren es stets zwischen 600 und 700 Teilnehmer. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag ab 10.30 Uhr möglich und ausdrücklich erwünscht. Die Teilnahme ist wieder kostenlos, auf eine Zeitnahme wird verzichtet.

Neben Urkunden, Medaillen und einem Geschenk wartet auf alle Läufer wieder viel „Drumherum“ inklusive eines Tennisparcours.

Auch ein Lauftraining wird wieder angeboten. Am 30. April und an den Samstagen im Mai (7. und 14.) treffen sich kleine und große Läufer um 11 Uhr an der Wandertafel neben dem Schützen- und Bürgerhaus.

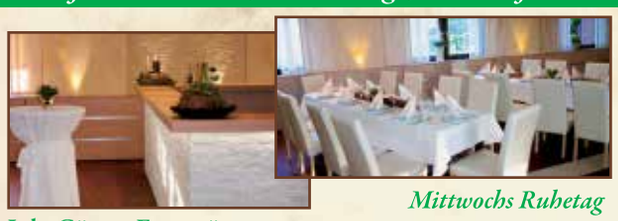
Erstmals nimmt der Grundschulverbund Senne mit dem Lauf an einem Finanzierungswettbewerb für außerschulische Projekte teil. Eine Stimmabgabe ist per QR-Code möglich:

Vier Tage Sportfest in Espeln

Volles Programm in Espeln: Der SC GW Espeln veranstaltet vom 25. bis 29. Mai sein traditionelles Sportfest. Neben Pokalturnieren und Meisterschaftsspielen finden diesmal auch die Kreismeisterschaften der Alten Herren Ü40 am Eichenwäldchen statt.

Los geht es am Mittwoch, 25. Mai, mit den Espelner Straßenmannschaften. Ab 17.30 Uhr wird der Sieger der SCE-Champions-League gesucht. Der Fronleichnams-Feiertag steht im Zeichen der Jugend. Ab 14 Uhr werden jeweils sechs Mini- und E-Junioren-Teams ihre Sieger ausspielen. Am Freitag steigt das Spiel ohne Grenzen der Espelner Vereine. Sie ermitteln ihre Sieger in verschiedenen (nicht nur sportlichen) Disziplinen. Am Samstag treffen 17 Alte-Herren-Ü40-Mannschaften aus dem Kreisgebiet aufeinander und spielen den Nachfolger des VfB Salzkotten auf drei Kleinspielfeldern aus.

Sonntag, der 29. Mai, steht im Zeichen des Frühschoppens. Dieser startet um 10.30 Uhr nach Festgottesdienst und Kranzniederlegung. Um 13 Uhr trifft die zweite Mannschaft des SCE im letzten Saisonspiel auf den SV Benhausen. Zum Abschluss um 15 Uhr tritt die erste Mannschaft gegen die DJK Mastbruch an. ■

Gaststätte
Zur Mühlensenne
Restaurant, Saal, Partyservice, Bundeskegelbahn
Die Radlersaison ist eröffnet!
Jetzt wieder frischer Spargel, Kaffee und Kuchen!
bis zu 170 Personen,
ideal für Hochzeiten, Geburtstage, Betriebsfeiern

Mittwochs Ruhetag
Inh. Günter Fortströer
Mühlensenner Straße 62 • 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 0 52 50/5 32 39 • Fax: 0 52 50/5 49 77
www.muehlensenne.de

Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle
Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock

...weil wir ein Herz für Tiere haben
Rund um die Uhr erreichbar
Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de

Raiffeisen-Markt-Hövelhof
33161 Hövelhof · Allee 7 · Tel. 0 52 57/22 18 · Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 8.00-18.00 Uhr, Sa. 8.00-13.00 Uhr

GARDENA Handschere
9,99
Balkon- und Kübelpflanzen Dünger

COMPO
6,99
30% mehr Inhalt
Sommerblumen, Gemüsepflanzen, Kräuter und Beerenobst in großer Auswahl

Klimaanlage befüllen 49,- €

FIAT

Das Service starke Autoteam ...

JUNGEILGES Automobile

• Neuwagen • Gebrauchte
• Jahreswagen aller Marken
• Spezialist für Transporter und Wohnmobile
• Finanzierzung • Leasing • Servive • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Sorgen für Sicherheit: Ibo (li.) und Rami Ibraimi führen „Safe T Service“.

Sicherheitsdienst zieht um

„Safe T Service“ jetzt an der Allee erreichbar

Manchem Hövelhofer ist es bereits aufgefallen: Der Sicherheitsdienst „Safe T Service“ ist vom Hövelmarkt-Platz ins ehemalige Farbenhaus Trienens an der Allee umgezogen. „Wir freuen uns sehr über die zentrale Lage, da sie uns kurze Wege und schnelle Reaktionszeiten ermöglicht“, sagt Inhaber Rami Ibraimi.

In Zeiten steigender Kriminalitätsraten ist es dem Unternehmen besonders wichtig, Präsenz zu zeigen. Ausschließlich auf Sicherheitstechnik basierte Formen der Bewachung reichen nach Ansicht der Fachleute nicht mehr aus, vielmehr müsse zunehmend auf die persönliche Anwesenheit von Sicherheitspersonal gesetzt werden, so Ibraimi. Das jüngst eingeführte System für Revierfahrten, dem sich Industrie, Einzelhandel und auch Privatpersonen anschließen können, biete solche Möglichkeiten.

Neben dem Objektschutz zählen auch Veranstaltungsservice und Sicherheitstechnik zum Leistungsspektrum. Die Konzeptionierung von Sicherheitslösungen ist die Kernkompetenz des Betriebes.

„Safe T Service“ ist täglich für Kommunen, Industrie- und Gastronomiebetriebe von OWL bis ins Rothaargebirge im Einsatz. Dazu beschäftigt das Unternehmen 15 Vollzeitmitarbeiter, fünf Werksstudenten und ein 75-köpfiges Aushilfsteam. Alle Mitarbeiter werden über die Sachkundeprüfung der IHK hinaus zusätzlich intern fortgebildet.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 9.30 bis 13 Uhr und von 14.30 bis 17 Uhr.

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

Natur- und Betonsteinpflasterungen
Pflegearbeiten
Natursteinmauern und Zaunarbeiten
Pflanzen- und Rasenanlagen
Terrassenanlagen
Erd- und Baggerarbeiten

33161 Hövelhof • Kleestraße 70
Tel. 05257/930124 • Fax 05257/930155
E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

// ARBEITSPLATZ-BRILLENGLÄSER
MADE BY ZEISS

Entspanntes Sehen am Arbeitsplatz.

www.zeiss.de/bessersehen

ZEISS

Arbeitsplatz-Brillengläser

Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.

Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Optik- und Contactlinsen-Fachgeschäft

Ramsel-Optik

Stelldichein der Königinnen

Das Treffen aller Königinnen der Schützenbruderschaft fand diesmal im Schützen- und Bürgerhaus statt. Mit einem Sektempfang starteten die „Ehemaligen“ und die aktuelle Königin das Kaffeetrinken. Zu selbst gebackenen Kuchen und Torten wurden jede Menge spannender Geschichten und Anekdoten erzählt. Oberst Hubert Bonke begrüßte die Damenrunde und Oberstleutnant Ingo Buschmeier überreichte den 28 Damen jeweils eine wahrhaft königliche Rose. ■

Gemütliches Hövelrieger Mai-Treffen

Das Maitreffen der Hövelrieger Kompanie findet diesmal am Freitag, 6. Mai, am Sportheim des FC Hövelriege, Unterrieger Kirchweg 15, statt. Treffen in Zivil ist um 18 Uhr bei Spieker. Von dort aus geht es mit einem Zwischenstopp zum Sportheim. Eingeladen sind alle Schützen mit ihren Familien sowie Freunde und Gönner der Kompanie. ■

Mai-Andacht am Emser Kirchweg

Im Mai feiert die Bruderschaft ihre alljährige Maiandacht. Am Freitag, 27. Mai, wird um 19.00 Uhr die Andacht am „Mühlenkreuz“ an der Hofstelle Thorwesten am Emser Kirchweg durchgeführt. Dazu lädt die Mühlenkompanie alle Schützen und ihre Familien ein. ■

Hofstaat 91/92 feiert Silberjubiläum

Jährliche gemeinsame Aktivitäten haben den Hofstaat der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft von 1991/92 bis heute in Verbindung gehalten. Jetzt wurde das silberne Thronjubiläum des Königspaares Inge und Karl-Heinz Ilsen gemeinsam gefeiert.
Unser Foto zeigt (v.li.): Zeremonienmeisterpaar Manfred und Mechthild Wiethoff, Adjutantenpaar Manfred und Helga Zitzke, Hofpaar Heinz und Nicole Kamp, Hofpaar Käthe und Herbert Neisens, Königspaar Inge und Karl-Heinz Ilsen, Apfelprinzenpaar Hubert und Heike Hüwelhans, Kronprinzenpaar Sandra und Ralf Wiethoff (Königspaar 2015/16), Krönungspaar Doris und Karl-Heinz Greven. Nicht im Bild: Krönungspaar Christa und Manfred Bröckling sowie Zepterprinzenpaar Theresia und Ralf Pöhler. ■

Termine der Schützenbruderschaft im Mai

Donnerstag, 5. Mai	**Christi-Himmelfahrt-Prozession, 9 Uhr an der Pfarrkirche**
Sonntag, 8. Mai	**Bundesköniginnentag in Erkelenz**
Sonntag, 8. Mai	**Schützenfest St. Achatius, Stukenbrock-Senne**
Sonntag, 15. Mai	**Familiennachmittag Dorfkompanie, ab 15 Uhr am SuB**
Freitag, 20. Mai	**Kompanieversammlung Mühlenkompanie, in Zivil 20 Uhr, SuB**
Samstag, 21. Mai	**50 Jahre Spielmannszug St. Johannes Stukenbrock**
Donnerstag, 26. Mai	**Fronleichnam-Prozession, 9 Uhr an der Pfarrkirche**
Freitag, 27. Mai	**Maiandacht, 19 Uhr am Mühlenkreuz, Emser Kirchweg**
Sonntag, 29. Mai	**Kreisfamilientag, 11 Uhr, Schützenplatz**
Sonntag, 29. Mai	**Schützenfest St. Hubertus Sennelager**

Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953
Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung
Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de
www.loehr-bedachungen.de

Getränke Hüwelhans
Festwirt • Hubert Hüwelhans
• Bistro-Stühle • Toilettenwagen •
• Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
• Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
• Stehtische • Sitzgruppen •Zelte bis 450 m² •
Zieglerstraße 1| 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

Gemütlicher Nachmittag (v.li.): Königspaar Ralf und Sandra Wiethoff, Adalbert Jochem, Anna Stamm, Agnes Pöhler, Oberstleutnant Ingo Buschmeier und Josef Hunke.

Ehrung für Schützen-Senioren

Zum beliebten Seniorennachmittag konnte Oberstleutnant Ingo Buschmeier 180 Senioren und einige Ehrengäste im Schützen- und Bürgerhaus begrüßen. Die Bewirtung der Gäste hatten wieder die Bataillonsvorstandsmitglieder mit ihren Ehefrauen übernommen. Für die musikalische Unterhaltung an diesem Nachmittag sorgte die Ü70-Blaskapelle. Die Moderation der Musikstücke übernahm Annemarie Ütermeier. Besonders geehrt wurden die ältesten Teilnehmer. Bei den Damen war Anna Stamm die älteste und Agnes Pöhler die zweitälteste Teilnehmerin. Bei den Männern war mit 94 Jahren Adalbert Jochem von der Klausheider Kompanie der älteste Teilnehmer und der zweitälteste Teilnehmer mit 90 Jahren war Josef Hunke aus der Dorfkompanie.

Bei der abschließenden Tombola zog Hans Wullenkord aus der Mühlenkompanie das große Los. Er gewann als Hauptpreis einen reichlich gefüllten Frühstückskorb. ■

Wer sorgt dafür, dass Ihr Automatikgetriebe wieder einwandfrei schaltet?
Getriebespülung und Ölwechsel für alle Marken für einen optimalen Schutz, eine lange Lebensdauer und ein verbessertes Fahrgefühl.
■ Für alle Fahrzeugtypen.
■ Zu fairen Preisen mit Top-Service.
■ Unkompliziert und kompetent.

BOSCH
AutoCrew
Eine Werkstattmarke von Bosch
Autohaus
JUNGEWELTER
Feldstraße 2
33129 Delbrück-Ostenland
Telefon 0 52 50 / 72 44
AUTOCREW

safeT SERVICE
Wir schützen, was Sie lieben!
Sicherheitsdienst
Leistungsüberblick

Veranstaltungsservice
▪ Empfangsdienst
▪ Begleitschutz
▪ Ordnerdienst

Objektschutz
▪ Werkschutz
▪ Kaufhausdetektei
▪ Revierdienst
▪ Baustellenüberwachung

Sicherheitstechnik
▪ Alarmanlagen
▪ Videoüberwachung
▪ Einbruchmeldeanlagen
Kostenlose Beratung!
Wir freuen uns auf Sie!

05257/5062166
0160/94615795
info@safe-t-service.de
www.safe-t-service.de
Safe T Service Sicherheitsdienst • Allee 12 • 33161 Hövelhof

KLIMAANLAGEN-CHECK
MIT GARANTIE-ZERTIFIKAT

Abb. beispielhaft.

OPEL SERVICE FRÜHJAHRSINITIATIVE

MEHR
FRISCHE!

Profitieren Sie jetzt von der Opel Service Frühjahrsinitiative und erleben Sie die Jahreszeit mit allen Sinnen. Sowohl bei Hitze als auch bei kühlem und feuchtem Wetter gewährleistet Ihre Klimaanlage angenehme Temperaturen im Innenraum. Um jederzeit Höchstleistung sicherzustellen, ist eine regelmäßige Kontrolle des Systems unerlässlich.

Freie Scheiben und frische Luft sorgen nicht nur für angenehmen Komfort, sondern auch für mehr Sicherheit beim Fahren. Mit einer Desinfektion der Klimaanlage und einem Wechsel des Innenraumfilters schaffen Sie ein optimales Raumklima.

UNSER ANGEBOT

Klimaanlagen-Check mit Garantie-Zertifikat:[1]

- Basis-Check und Kontrolle des Kältemittels
- Nachfüllen und Dichtheitsprüfung
- drei Monate Garantie auf die überprüften Teile[1]

ab **59,90 €**

myOpel.de

OPEL SERVICE

[1] Kundenselbstbeteiligung in Höhe von 15 Prozent auf die ersetzten Teile im Schadensfall. Preis kann abweichen für Fahrzeuge mit vorgeschriebener Verwendung des Kühlmittels R1234yf.

Autohaus Berens GmbH
Heinrichstr. 100
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 980 980

Trainieren für das Sportabzeichen

Ab 2. Mai bis Ende September besteht durch den Hövelhofer Breitensport jeden Montag (außer in den Ferien) um 17.30 Uhr die Chance, das Sportabzeichen abzulegen oder dafür zu trainieren. An der Waldkampfbahn in der Von-der-Recke-Straße können alle Sportler ab sechs Jahren teilnehmen, man muss keinem Verein angehören. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Auskünfte erteilt Bernadette Kley unter Tel. 29 73 abends ab 20 Uhr.

Nicht vergessen!
Am 5. Mai ist Vatertag
am 8. Mai ist Muttertag

Unsere Geschenkideen zum
Vater- und Muttertag!

JIL SANDER Sport Water Women
Edt 50 ml + DG 150 ml gratis **34,95**

CK One Edt 50 ml
+ DG 200 ml gratis **24,95**

JIL SANDER Eve Edt 30 ml
+ BL 75 ml gratis **34,95**

NEU JOOP Homme Sport
Edt 75 ml **48,95**

NEU DAVIDOFF HORIZON
Edt 40 ml **38,95**

Zahlreiche weitere frühlingshafte
Düfte für Sie und Ihn erwarten Sie.

PARFÜMERIE
Jüde
WIR FÜR SIE
Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32

Folge uns auf Facebook

Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG

Neubau-Eigentumswohnung in kleiner Wohnanlage! In ruhiger und doch zentraler Lage von Delbrück entsteht eine Wohnanlage mit 5 Wohneinheiten. Diese moderne 65 m² große Erdgeschosswohnung verfügt über Wohn-Esszimmer mit Terrasse und Gartenanteil, Schlafzimmer, Küche und Bad. Ein Kellerraum gehört dazu und ein PKW- Stellplatz ist zum Preis von € 5.000,-- zu erwerben. Beheizt wird das Effizienzhaus 55 mit einer Erdwärmepumpe mit Fußbodenheizung. Ein Personenaufzug ist im Haus vorhanden. Hier finden Sie modernen Wohnkomfort in zentraler, ruhiger Lage. **Kaufpreis: 180.000,-- € provisionsfrei.**

Toller Blick auf Wiesen und Felder
Großzügige Eigentumswohnung im 1. OG, mit herrlicher Aussicht ins Grüne. Das Hövelhofer Ortszentrum ist nur wenige Gehminuten entfernt. Die Wohnung befindet sich in einem Dreifamilienhaus mit einem großen Garten. Sie verfügt über 115,42 m² Wohnfläche. Im Wohnbereich sorgt ein Kaminofen für wohlige Wärme. Auf dem großen Balkon können Sie herrlich entspannen und die Sonne genießen. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum und ein PKW-Stellplatz. Sie ist zur Zeit gut vermietet. **Kaufpreis: 145.000,--€**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:

Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de

www.volksbank-dh.de

Spannende Stunden in der Bücherei

Paderborner Autorin liest am 1. Juni

Krimi-Atmosphäre an Schauplätzen unserer Region erschafft die Paderborner Autorin Monika Kopatz. Sie liest am Mittwoch, 1. Juni, um 19.30 Uhr in der Hövelhofer Bücherei an der Bahnhofstraße aus ihrem aktuellen Buch „Der Ruf des Käuzchens“.
Es wird ein spannender Abend: „Brutalität, Grausamkeit und Böses haben die Hagens im Blut“, warnen die Großeltern ihre Enkelin Emma bereits als Jugendliche eindringlich. Erst seit sich Emma selbst zu furchtbaren Taten hinreißen lässt, weiß sie, dass die Alten mit ihrer Behauptung recht haben. Bei ihrer Großnichte Rosabell erkennt sie nun die gleichen verhängnisvollen Tendenzen.
Um Rosabell vor sich selbst zu schützen, erzählt ihr die inzwischen 80-Jährige ihre eigene Lebensgeschichte in der Hoffnung, dass Rosabell aus Emmas Fehlern lernt...

www.buecherei-hoevelhof.de

Kinder zu Gast im Rathaus

Für zukünftige Schulkinder der Kindergärten ist es ein guter Brauch, aber es ist für jedes einzelne Kind gleichzeitig ein besonderer Termin: Sie besuchen Bürgermeister Michael Berens und inspizieren das Rathaus. Auch Mädchen und Jungen des Kindergartens Klausheide schauten nun vorbei.
Nach dem Kennenlernen stand unter anderem das Probesitzen im großen Sitzungssaal des Rathauses auf der Tagesordnung. Dabei erklärte Berens den Kindern, welche Aufgaben in der Gemeindeverwaltung für alle Bürger, aber auch für die Besucher und Gäste der Gemeinde Hövelhof übernommen werden.
Im Ratssaal schlüpften die Kinder in die Rolle von kleinen Gemeinderäten. Jette Krings brachte direkt die Anregung ein, den Klausheider Kreisverkehr farbenfroher zu gestalten. Der Vorschlag wurde von den Kids einstimmig verabschiedet. Umso mehr freuten sie sich, als wenige Wochen später diese Anregung tatsächlich umgesetzt wurde.
Zu Ende ging der Tag beim Bürgermeister mit einer Führung durch die Abteilungen des Rathauses. Das große Foyer wurde ebenso inspiziert, wie das Bürgermeister-Büro, das Bürgerbüro und das Trauzimmer. ■

Hausratversicherung Classic
Jetzt für nur 73,99 € *
absichern

JETZT NEU:
Verbessertes Angebot!

Neue Leistungen
- Einbruchdiebstahl von Hausratsachen aus dem PKW
- Einfacher Diebstahl z. B. von Gartenmöbeln, Kleidung von der Leine etc.
- Optionaler Haus- und Wohnungsschutzbrief mit umfangreichen Hilfsdienstleistungen

Günstiger Beitrag
Vergleichen Sie jetzt unser neues Angebot mit Ihrer aktuellen Absicherung.

* Jahresbeitrag für eine ständig bewohnte Wohnung in 33161 Hövelhof, 70.000 € Versicherungssumme.

Vertrauensmann
Markus Kessler
Tel. 05257 5049330
Fax.0800 2875324012
markus.kessler@HUKvm.de
www.HUK.de/vm/markus.kessler
Jägerstr. 20
33161 Hövelhof

Termin nach Vereinbarung

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Ein Produkt der HUK-COBURG Allgemeine AG, 96444 Coburg

FLIESEN RALF GELLERMANN
... Handwerk aus Meisterhand!

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29
33161 Hövelhof

Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

Neuer Heilpraktiker

Tag der offenen Tür bei Kai Westerwinter am Alten Markt

„Der Mensch hat einen Körper, eine Seele und einen Geist. Um meinen Patienten zu helfen, betrachte ich alle drei Ebenen“, so beschreibt Heilpraktiker Kai Westerwinter (Foto) seine Arbeit. Ob akute oder auch chronische Beschwerden, zunächst erfolgt eine ausführlichen Erst-Anamnese. Danach wird ein individueller Behandlungsplan aus Elementen der Akupunktur, der Chiropraktik oder der Kinesiologie erstellt. Bei körperlicher Erschöpfung, Vergesslichkeit, Allergien oder rheumatischen Erkrankungen wird die Ozon-Therapie eingesetzt. Auch die klassische Hömöopathie wird angewandt.
Am Samstag, 7. Mai, eröffnet Westerwinter seine Praxis am Alten Markt 2 mit einem „Tag der offenen Tür“. Von 11 bis 16 Uhr sind Interessierte eingeladen, sich über alternative Medizin zu informieren. Auf die Kinder wartet eine Hüpfburg.
Zum Start verlost der Heilpraktiker drei Behandlungsgutscheine im Wert von jeweils 150 Euro.

Damit das Klima stimmt.

1a Klimawartung mit:
- Sichtprüfung aller Komponenten
- Leistungsprüfung
- Funktionstest

AKTIONS-PREIS
49,- ab

Beatrix Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de

1a autoservice

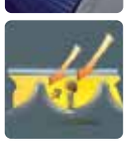
WMF Silit MADE IN GERMANY
KOCHEXPERTEN. SEIT 1920.

So natürlich wie Ihre Zutaten.
Töpfe aus der einzigartigen Funktionskeramik Silargan.®

Erleben Sie die gesunde Frühlingsküche in ihren schönsten Farben!
Z.B. Silit-Topf-Set, 4-tlg. Passion in Orange – Green – Yellow oder Red.
Silargan® mit Bratentopf, Ø 20 cm, Fleischtopf Ø 16, 20 und 24 cm, mit Glasdeckel.
UVP 379,– €

antpöhler
Porzellan Geschenke
Inh. Heinz Antpöhler
Ihr persönliches Fachgeschäft
Hauptstraße 29 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Tel. 0 52 07 / 23 34
www.antpoehler.de · Mo - Fr 8.30 - 13 u. 15 - 18.30 Uhr · Sa 8.30 - 14 Uhr

SOLARFOCUS
macht unabhängig



Kombikessel
seit 15 Jahren

Alles aus einer Hand
www.solarfocus.de

Meisterbetrieb Bade
sanitär heizung klima
Solar- und Holzheiztechnik

Mühlensenner Str. 17
33129 Delbrück - Ostenland
Tel. 05250 - 53395
Fax 05250 - 53732
info@bade-holzheiztechnik.de

Solar Stückholz Hackgut Pellets

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.
■ Maler- und Lackierarbeiten ■ Fassadengestaltung
■ Bodenbeläge aller Art ■ Wärmedämmung
Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57/ 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

bolsche
reiseagentur
weltenBUMMLER
Ob Kurztrip oder Weltreise – bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen | boelsche-reisen.de
Hermannsweg 14 | Hövelhof
0 52 57 - 97 71 00 | info@boelsche-reisen.de

Gemeinsam für den VdK: Josef Döpker, Franz-Josef Moczynski, Bernhard Hölscher, Edgar Rützel und Heinz Krogmeier.

Sozialverband ehrt Mitglieder

Diesmal stand die Ehrung langjähriger Mitglieder im Fokus der gut besuchten Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbandes. Für 50-jährige Treue zum Sozialverband wurde Josef Brinkmann vom Kreisverbandsvorsitzenden Bernhard Hölscher ausgezeichnet.
Geehrt für 10-jährige Mitgliedschaft wurden: Josef Döpker, Franz-Josef Moczynski, Lilli Isaak, Edgar Rützel, Meinolf Pollmeier, Klaus Schäfer und Karl-Heinz Wohl.
Ortsvorsitzender Heinz Krogmeier und der gesamte Vorstand dankten den Mitgliedern für ihr Engagement und hoffen in Zukunft auf weitere Mitstreiter für die Sache des VdK. ■

Veränderte Zeiten für Integra-Kurse

Die Integrationssportgemeinschaft Hövelhof (Integra) hat ihre Sportstunden seit dem 1. April angepasst. Die neue Stundenübersicht ist komplett im Internet zu finden unter der Adresse: www.integra-hoevelhof.de/sportangebote.html ■

Mitarbeiter (m/w) in Hövelhof gesucht!

Wir suchen
Mitarbeiter (m/w) für renommierte Kundenbetriebe in Hövelhof für Produktions- und Lagertätigkeiten im Schicht-System.

Wir bieten Ihnen
einen Arbeitsplatz vor der Haustür, eine Entlohnung nach iGZ-DGB-Tarifwerk, oftmals mit attraktiven Zuschlagszahlungen.

Sie fühlen sich angesprochen?

Dann schicken Sie noch heute Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an!

**Wir bewegen Menschen,
Menschen bewegen uns.**
www.piening-personal.de

TOP JOB Top-Arbeitgeber 2016
Mehrfach ausgezeichnet als einer der besten Arbeitgeber im deutschen Mittelstand.

Piening GmbH
Rathausplatz 11
33098 Paderborn
Paderborn@PieningGmbH.de
T 05251 29974-0

Piening
Personal

An- und Verkauf

Violingarnitur 4/4 „Antoni“, gut erhalten zum Preis von 100 € abzugeben.

0 52 57 - 93 30 24

Immobilienmarkt

3 Zimmer, Küche, Bad/WC, Flur und Abstellraum, 83 m2 im OG, renoviert Ende 2014, Garage + Balkon, Keller und gemeinsamer Waschkeller und Stellplatz, in Ostenland ab sofort zu vermieten.

Montag - Freitag 8 - 17 Uhr:
0 52 57 - 9 85 20
Wochenende: 01 71 - 4 12 30 39

6-köpfige Familie aus Hövelhof sucht Eigenheim (Kauf) in Hövelhof mit ausreichend Platz. 5-6 Zimmer, ca.120 qm Wohnfläche und Garten. Angebote an:

studio@photo-krause.de

Hövelhof 1. OG, 81 m2, 3 ZKB, Balkon, Stellplatz, Keller, EBK, ruhige Lage, zentrumsnah, ab 1.7.

01 52 - 53 14 60 41

2-2,5 ZKB, Balkon oder Terrasse bis 450 € warm, ab 1.8. in/um Hövelhof gesucht.

01 70 - 5 04 47 03

Hövelhof „**Gewerbegebiet Nord**“ Teilfläche (ca. 650 - 800 qm) einer neuen Lagerhalle zu vermieten.

01 71 - 7 83 65 96

DHH, Passivhaus, Bj. 2012, ca. 150 qm Wfl. und Garten. Hochwertige Ausstattung, ruhige, zentrale Lage von Hövelhof, ab 1.7. zu vermieten. 945 € Miete/Monat

01 71 - 4 94 52 47

---

3 Zi.-Whg. mit Kü u. BZ, 86 m2, 2.Stock inkl. Möbel zu günstigen Preisen. Zentrale Lage in Hövelhof. Vermietung ab 15. Juni. Möbelübernahme bevorzugt.

01 76 - 31 68 85 31

Alleinstehende Dame, gesichertes Einkommen, sucht in Hövelhof-Zentrum Wohnung, 3 Z, K, Bad, Balkon, Aufzug.

01 57 - 80 87 46 02 oder
0 52 57 - 41 99

Hövelhof-Klausheide, DG-Wohnung 72 qm, 3 Zimmer, Küche, Bad, zum 1.8. zu vermieten. Kaltmiete 350 € + Nebenkosten.

0 52 57 - 5 01 49 85

Hövelhof-Riege, EG 90 m2, MFH, zum 1.8. zu vermieten. 3 Zimmer, K, B, WC, Abstellr., Keller, Waschkeller, überd. Terrasse, Aufzug. Anrufe ab 2.5.

0 52 57 - 17 09 oder
01 71 - 6 94 14 46

SHS-Senne Polizeischule, Haus am See. Ideal für Naturliebhaber, 3 ZKDB, Gäste-WC, Laminat u. Fliesen, Garten, DSL 16.000, Sat-TV, direkte Anbindung, ca. 115 qm, KM 660 € ab sofort.

01 57 - 80 87 46 02 oder
0 52 57 - 41 99

Stellenmarkt

Suche Vollzeit- oder Teilzeitjob als Reinigungskraft oder Helferin.

0 52 57 - 9 38 93 32

Suche Minijob an 2-3 Tagen die Woche ab Sept. Bin 57 J., kaufm. Ang. und Vorruheständler, sehr flexibel.

Chiffre-Nr. 0 50 01

Wir suchen für unseren gastronomischen Betrieb in Hövelhof eine zuverlässige Reinigungskraft sowie eine Küchenhilfe.

0 52 57 - 32 23

Reinigungskraft für Privathaushalt in Hövelhof gesucht, 1x wöchentlich ca. 3 Std.

01 60 - 6 53 27 19

Wir suchen Sie, eine flexible Mitarbeiterin im Verkauf, die auch Spaß am dekorieren hat. 2-3 x halbe Tage. Kindermoden-Geschäft.

0 52 57 - 63 61
oder 24 89

Hövelhofer Unternehmen sucht für sofort Vollzeit-Mitarbeiter (m/w) im Bereich Lagerarbeiten.

Trend-Sportiv@t-online.de
0 52 57 - 13 64

STEMPEL
Michelis Vereinsbedarf

Delbrück 05250 / 985217
Hövelhof 05257 / 3471

HEIZÖL

ACHTUNG: BEI UNS IMMER OHNE zusätzliche Gebühren!

i&M **Bauzentrum Westerhorstmann**

Verschiedenes

Flohmarkt mit Flair: 30.4. & 1.5. zu den Neuenkirchener Maitagen, im gesamten Ort; 8.5. an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz; 15.5. am Elli-Center, Rietberg, bei Regen m. Parkhaus; 22.5. im und am Gastlichen Dorf, Delbrück; 26.5. am Edeka-Markt, Verl-Ortskern. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

0 52 46 - 84 94

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Lehramtsstudentin (Gymnasium) im 4. Semester bietet qualifizierte Nachhilfe in Englisch und Deutsch. Pkw vorhanden.

01 74 - 4 21 82 88

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Grömitz, Ferienwohng., 40 qm, max. 3 Pers., Strand-Stadtnah.

www.apartement-grömitz.de
0176 - 61 67 82 29

Benötigen Sie Hilfe bei:
Computer - Internet – Telefon ?
Ich kann Ihnen helfen!
IT Service Westhoff
Mobil: 0 176 519 517 98
Web: it-service-westhoff.de

Ich, kl. 2-jähriger **Allergiker-Hund**, weibl., suche für die Zeit vom 19.7. - 1.8. eine Bleibe, da Frauchen und Herrchen in Urlaub sind. Mein Futter bringe ich mit! Wer mag mich kennenlernen und verwöhnt mich?

0 52 57 - 93 30 24

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern.

Hildegard Osdiek
www.lebeninespeln.de
01 60 - 5 56 03 49

VORWERK
Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Brieftaubenfreund zur Pflege, Reisen etc. Altersbedingt gesucht.

01 76 - 1 90 07 16

9-Sitzer (Mercedes Vito) für Ihren Familienausflug, Ihren Kegelausflug zu vermieten.

0151 - 19 10 25 51

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck und Uhren. Jonny-Peter Reichmann.

01 57 - 86 54 92 44

Miele, gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81 ab ca. 18 Uhr

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02 ab 17 Uhr

Klick G5 - Parkett - Aktion
Landhausdiele
Europäische Eiche, astig
Oberfläche matt lackiert
Optik wie geölt
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Abholpreis 29,95 €/m²
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 32, Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

JETZT NEU Helium Ballongas bei
Michelis Vereins- und Festbedarf
Große Auswahl an Geschenkballons

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland,

01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57 - 42 25

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken"
Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Kinesiologie: Stress- und Unruhe abbauen, Kraft freisetzen und Leistungen steigern. Heilpraxis S. Pohlmeier bietet jahrelange Erfolge mit kinesiologischen Anwendungen!

0 52 57 / 93 71 77

Möbel vom Tischlermeister
für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Coaching, Beratung, Lesen im Bewusstseinsfeld: Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00
www.mariagroepper.de

Höpfl´s
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Hausmeisterdienste**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**

Tel. 0173/9441327

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.

0 52 57 - 93 61 90

Kostenlose Metallschrottabholung Alt-, und Unfallwagen, Ankauf, Haushaltsauflösungen.

0 52 05 - 7 25 53

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier…
Sebastian Güsen
0151/12427814

Tiefenentspannung und Blockadenlösung, Rückführung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Wird zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Unterstützung beim Abnehmen, Rauchentwöhnung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Allergiebehandlung, Heuschnupfen, Lebensmittelunverträglichkeit, Neurodermitis, Migräne sanft und natürlich behandeln! Heilpraxis S. Pohlmeier.

0 52 57 - 93 71 77

Partyservice Mersch
33104 Sennelager,
05254/7228
Erstklassige Büfetts und Fingerfood
Profi für begeisternde Grillfeiern
Exclusive Grillspezialitäten
Grillkurse,
„Outdoorchef Grillhändler"
www.partyservice-paderborn.de

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14
33161 Hövelhof

Pflicht für Pferdefans

Freilandturnier Ende Mai

Freunde des Reitsports, aufgepasst: Am 26., 28. und 29. Mai ist auf der Anlage an der Buschriege wieder mächtig was los. Dressur- und Springreiter aus ganz OWL treffen sich zum Freilandturnier des Reit- und Fahrvereins und messen sich in Prüfungen bis zur Klasse M**. Spannung für die Zuschauer ist vorprogrammiert – der Eintritt ist frei.

Junioren und Junge Reiter gehen am Sonntag in einer Stilspringprüfung der Klasse L an den Start, die gleichzeitig eine von zwölf Qualifikationsprüfungen fürs Finale des Springförder-Cups der Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold ist.

Die Springprüfung der Klasse A** mit Stechen am Donnerstagabend ist eine Qualifikationsprüfung zum WWB- Entertainment Cup powered by Autohaus Gellermann. Natürlich kommen auch die lokalen Profireiter nicht zu kurz: Sie können sich in drei M*-Springen und dem Heinz-Nixdorf-Gedächtnis-Springen (M**-Springen mit Stechen) am Sonntag messen.

Auch in den Reithallen wird hochkarätiges Programm geboten. An allen drei Tagen finden Dressurprüfungen auf verschiedenen Niveaus statt. Highlights sind die L*- Dressur auf Kandare am Sonntagvormittag und die M*- Dressur am Sonntagnachmittag. ■

Zeitschenker werden

Zeit gehört zu den wertvollsten Gütern. Das Katholische Familienzentrum sucht „Zeitschenker", die andere mit ihrer Zeit unterstützen können. Gefragt sind Frauen und Männer ab 16 Jahren, die Senioren kostenlose, praktische und vor allem menschliche Hilfe leisten können. Infos über das KjF unter Tel. 97 72 96. ■

Probieren und Stöbern

Vinothek und Trienens präsentieren Winzerfest im Mai

Wenn Design auf Genuss trifft, sind beste Voraussetzungen für angenehme Stunden und Entspannung geschaffen. Design und Genuss vereint das Hövelhofer Winzerfest am 21. und 22. Mai auf dem Firmengelände von Trienens Innenausbau in der Zieglerstraße. In Kooperation mit Franks Vinothek präsentieren Winzer 80 hochwertige Weine verschiedener Regionen. Die Gäste sind zum Stöbern in Trienens' (Garten-)Einrichtungsideen sowie zum Probieren an den Weinständen und der Sektbar eingeladen. Neben Leckereien aus der Vinothek serviert der Hofladen Wecker Deftiges vom Grill. Geöffnet ist das Winzerfest am Samstag von 15 bis 22 Uhr und am Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

Es ist soweit! Spargelsaison 2016
Frischer Spargel, Erdbeeren und Leckeres vom Hof Aschof

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Paderborner Str. 15
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 0 52 07 - 54 04
Verkauf auch auf dem Hof Wilsmann
Mergelweg 141 · Hövelhof
Tel. 0 52 57 - 15 34

Endlich auch in Schloß Holte-Stukenbrock

la flamme
Dein Flammkuchen in Schloß Holte-Stukenbrock
Seit dem 26.03.16 verwöhnen wir euch auch in Schloß Holte-Stukenbrock mit unseren köstlichen Flammkuchen-Spezialitäten.
In 49 Variationen von herzhaft, feurig, mild bis süß findet jeder das Richtige.
Auch Vegetarier und Veganer kommen bei uns auf den richtigen Geschmack.
Das La Flamme freut sich auf Euren Besuch!
La Flamme Schloß Holte-Stukenbrock
Haupstraße 25
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon: 05207 6384
E-Mail: reservierung@la-flamme-sbs.de
www.la-flamme-sbs.de

Hövelrieger mit Klopp

Großer Auftritt für einen Hövelrieger: Schauspieler und Theaterpädagoge Martin Bretschneider ist in neuen Werbespots mit Fußball-Trainer Jürgen Klopp zu sehen. Gedreht wurden die Kneipenszenen in Liverpool, Klopps neuer Heimat. Bretschneider spielt einen Kumpel des Trainers. ■

SENNE-GEOTHERMIE
Brunnenbau & Erdwärmebohrungen
DETLEF THAL
05257-5640 oder 0160-96262256

Der Ramselhof
Der Ort für Ihre Hochzeit, Familienfeier oder Firmenevents!
Für unvergessliche Momente im besonderen Ambiente des alten westfälischen Bauernhauses.
Ramselstr. 17
33161 Hövelhof-Riege
Tel. 05257/977371
www.der-ramselhof.de

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse

prisma® meine Küche!
PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de
PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

Tennis: Aufsteiger lädt ein

Nach dem furiosen Aufstieg der Herren 30 dürfen sich nun alle Hövelhoferinnen und Hövelhofer auf Westfalenliga-Tennis in der Sennegemeinde freuen. Am 21. Mai bestreiten die Herren ihr erstes Heimspiel gegen den TV Erwitte. Am 11. Juni begrüßt die Mannschaft um Kapitän Jens Christiansen den TC Kamen Methler. Aufschlag ist jeweils Samstag um 13 Uhr, für das leibliche Wohl der Zuschauer ist gesorgt.

Wolf: Infos für Landwirte

Der Wolf ist zurück in der Region. Wie Tierhalter ihre Weidetiere schützen können, ist Thema des Herdenschutztages OWL am Samstag, 21. Mai. Von 11 bis 18 Uhr informieren Experten im Waldinformationszentrum Hammerhof in Warburg-Scherfede.

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

90 Jahre	01. Mai	Ferdinand Werner • Dullwalsweg 12
93 Jahre	05. Mai	Helene Müller • Allee 56, Haus Bredemeier
80 Jahre	08. Mai	Johannes Fortmeier • Heuweg 22
85 Jahre	08. Mai	Maria Güsen • Liboriusweg 26
80 Jahre	12. Mai	Hugo Kläsener • Rietberger Weg 27
96 Jahre	13. Mai	Theresia Mielemeier • Allee 56, Haus Bredemeier
91 Jahre	13. Mai	Maria Westhoff • Emser Kirchweg 52
Goldene Hochzeit	13. Mai	Marianne & Alfons Westerwinter • Schnepfenflucht 1
Goldene Hochzeit	13. Mai	Barbara & Werner Pachur • Espelner Straße 41
80 Jahre	17. Mai	Wilhelm Stölten • Delpstraße 2
Goldene Hochzeit	18. Mai	Annemarie & Heinrich Bröckling • Sennestraße 105
85 Jahre	19. Mai	Lidia Schneider • Große Wiese 9
Goldene Hochzeit	20. Mai	Adelheid & Ferdinand Jostwerner • Eichendorffstr. 13
Goldene Hochzeit	20. Mai	Mathilde & Johannes Pollmeier • Mittelweg 1
Goldene Hochzeit	20. Mai	Rosemarie & Friedhelm Vogelsang • Bonhoefferstr. 14
80 Jahre	22. Mai	Günter Hohmann • Engelbrechtsweg 7
91 Jahre	23. Mai	Joseph Hunke • Tannenweg 5
Goldene Hochzeit	25. Mai	Theresia & Bernhard Timmermeister • Langer Weg 23
85 Jahre	26. Mai	Thomas Menning • Schloßstraße 23

Herzlichen Dank

sagen wir unseren Verwandten, Nachbarn, Bekannten, der Gemeinde und der Kirchengemeinde für die Glückwünsche, Geschenke und ihr persönliches Kommen zu unserer Diamantenen Hochzeit. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Edith und Hans Glauner

Herzlichen Dank

an meine Familie,Verwandte, Freunde, Nachbarn, Bekannte, sowie den Stammtischfrauen und der Gemeinde für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten aus Anlaß meines 85. Geburtstages.

Gertrud Kirchhoff

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!

Wir stellen ein:

- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w

AÜG®

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung

Personallogistik GmbH
Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aueg-gmbh.de
Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de

Ein herzliches Dankeschön

sage ich allen, die mir zu meinem **80. Geburtstag** mit Glückwünschen, Geschenken und ihrem Besuch viel Freude bereitet haben.

Anneliese Reker

RUD-Team aufgelöst

Wertvolles Inventar wird auf Flohmarkt verkauft

Das Team der realistischen Unfalldarstellung (RUD-Team) hat nach 15 intensiven Jahren bereits zum 31. Dezember 2015 seine Vereinsauflösung bekanntgegeben. Aus verschiedenen Gründen, vor allem wegen schwindender Mitgliederzahlen und rückläufigen Auftragseingängen, konnte der Vereinszweck nicht mehr erfüllt werden. Eine Auflösung war daher für die verbliebenen Mitglieder und den Vorstand unumgänglich.

Am Samstag, 14. Mai, findet nun ab 10 Uhr ein Flohmarkt statt, bei dem das noch vorhandene Inventar verkauft oder gegen eine freiwillige Spende verschenkt werden soll.

Zum Inventar zählen unter anderem zwei Pkw-Anhänger, Stromaggregate, Bierzeltgarnituren, Kleinkram und auch ein umfangreiches Spülmobil mit viel Zubehör.

Der Flohmarkt findet auf dem Hof Brockpähler, Am Henkenteich 8 in Riege statt.

Der Erlös des Flohmarkts, sowie das komplette Vereinsvermögen werden am Jahresende einem guten Zweck, bzw. einer anderen gemeinnützigen Vereinigung zugeführt. ■

Herzlichen Dank

für eine stumme Umarmung
für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Albert Keimeier
* 28.9.1935
† 5. 3.2016

Gottes Licht

Die Pforten des Leidens beim Heimgang eines geliebten Menschen durchschreiten zu müssen, sind die schmerzhaftesten Schritte in unserem Erdenleben. Je größer die innere Bereitschaft und Demut, diesen Trennungsschmerz anzunehmen, umso intensiver das Licht, das Gott in unsere Seele als Trost einfließen lässt.

Im Namen aller Angehörigen:
Edith Keimeier
Julia-Katharina und Björn
Beatrice mit Emely

Ein besonderer Dank für die liebevolle, jahrelange Betreuung dem Praxisteam Dr. Georg Schneider.

Andreas Hanhardt

* 24.01.1962 † 07.04.2016

Je größer und stärker die Liebe ist -
umso schmerzlicher ist der Abschied.

Das Verstehen, das glauben müssen -
das begreifen - liegt so weit weg.
Das gehalten und getröstet werden,
gibt uns allen sehr viel.

Im Namen meiner Familie sage ich
von Herzen Danke für die mitfühlenden,
so persönlichen Worte,
gesprochen und geschrieben,
und für jede stille Umarmung, für alles.

Tina Hanhardt

Das 6-Wochenamt ist am Sonntag, dem 22. Mai 2016, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Vortrag über Trauerfeiern

Zu einem Vortrag über die verschiedenen Varianten von Beerdigungszeremonien lädt das Hövelhofer Bestattungshaus Simon-Relard ein. Unter dem Titel „Beerdigungszeremonien - persönlich und individuell gestaltete Trauerfeiern“ präsentiert der Fachbetrieb die Möglichkeiten angemessener und persönlicher Beerdigungen. Interessierte an dieser Thematik sind herzlich willkommen am Dienstag, 10. Mai, um 19 Uhr in den Räumen des Bestattungshauses Simon-Relard in der Allee 45.

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?
Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.
Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Blumengalerie DUNSCHEN

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...

Grabmale
- Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und Aufstellung
- Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen
- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

Maria Mersch
geb. Kösters
* 17.10.1937
† 15.05.2015

Vor einem Jahr bist du gegangen auf eine Reise ohne Wiederkehr. Ein stiller Schmerz hält uns gefangen, denn wir vermissen dich so sehr.

In liebevollem Gedenken und dankbarer Erinnerung feiern wir das erste

Jahresseelenamt

am Sonntag, dem 15. Mai 2016, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Familie Hermes
Familie Schellen

Bruno Piesche

Danke

für die liebevolle Anteilnahme, die tröstlichen Worte und die Begleitung auf Brunos letztem Weg. Über die zahlreichen Spenden haben wir uns sehr gefreut.

Hedwig Piesche und die Kinder

Rat und Hilfe im Trauerfall
Bestattungen MEIER
33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Apotheken-Notdienst Mai

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01	So	Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
02	Mo	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
03	Di	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
04	Mi	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
05	Do	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
06	Fr	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
07	Sa	Rosen-Apotheke Westerwiehe• Westerwieher Str. 252 • 33397 Rietberg (Westerwiehe) • 0 52 44 / 90 28 83
08	So	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
09	Mo	Apotheke am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
10	Di	Apotheke im Facharzt-Zentrum • Mersinweg 22 • 33100 Paderborn • 0 52 51 / 5 40 53 08
11	Mi	Pader-Apotheke • Borchener Str. 29 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 76 00 49
12	Do	Neue Apotheke • Wilhelmstr. 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
13	Fr	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
14	Sa	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
15	So	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
16	Mo	Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
17	Di	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
18	Mi	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
19	Do	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
20	Fr	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
21	Sa	Apotheke am Berliner Ring • Arndtstr. 23 • 33100 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 95 33
22	So	Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
23	Mo	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
24	Di	Apotheke am Markt • Elbeallee 79 • 33689 Bielefeld (Sennestadt) • 0 52 05 / 9 10 60
25	Mi	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
26	Do	Bonifatius-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 84-86 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 42 24
27	Fr	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
28	Sa	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
29	So	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
30	Mo	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
31	Di	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69

Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann & Dr. Smolnik	9 85 10
Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider, Dr. M. Schneider, H.-J. Kias & D. H. Schultze	93 80 00
Dr. Schönfeld & J. Schönfeld	98 89 70

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling & Dr. Rodenkirchen	67 25

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56

Zahnärzte

Dr. Höveken & Dr. Höveken	28 28
Jagemann & Jagemann	66 02
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Samuel	(01 76) 55 41 97 52
Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)

Im Internet unter www.muvital.de

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

SENNE-PLASTIK
Maßanfertigungungen für Ihre Marke
Hövelhof, Industriestr. 15
tel 05257 9891-0
www.senneplastik.de

Landhaus Göke

1.Mai
MAIFEST
5. Mai
VATERTAG

"Betty A. Unplugged" -Absolut Live

An beiden Tagen sorgen wir ab 11 Uhr mit Steaks und Würstchen vom Grill, Getränken, Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl!

Für die Kleinen gibt es einen Kinderspielplatz und eine Hüpfburg.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Landhaus Göke
Am Haustenbach 123 · 33161 Hövelhof · Fon 05257.2836 · Fax 05257.930663
info@landhaus-goeke.de · www.landhaus-goeke.de

MÄHEN OHNE LIMIT.

MT 5097

VIKING®

Die VIKING Aufsitzmäher.

- entspanntes Arbeiten mit viel Komfort
- präzise Mähleistung und großer Fahrspaß
- Ausstattung auf höchstem Niveau

Wir beraten Sie gern:

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Impressum

Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle im Rathaus
Schloßstraße 14 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-215
Fax 05257 - 5009-282
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung
Karin Höntsch-Siegenbrink
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen
Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 • Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Mai

Ihr Partner für gutes Hören!

Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikermeisterin · Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Reparaturwerkstatt
- individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Telefon 05257/935656
Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

Frank's Vinothek & Weinbar

HÖVELHOFER
Winzerfest
21. BIS 22. MAI 2016

Zusammenbringen, was zusammengehört:
Das Team von Trienens Innenausbau und Frank's Vinothek laden ein zu einem unvergesslichen Rendezvous der Sinne:
Interieur Design trifft erlesene Weine.

Wir freuen uns auf Sie!

Herzlich willkommen zu unserem Hövelhofer Winzerfest mit kulinarischen Köstlichkeiten. Winzer präsentieren ihre hochwertigen Weine aus verschiedensten Weinregionen während Sie die aktuellen Gartenmöbel-Kollektionen der Saison entdecken können.

Sa., 21. Mai von 15.00 bis 22.00 Uhr
So., 22. Mai von 11.00 bis 17.00 Uhr
auf dem Firmengelände der Trienens Innenausbau GmbH.

Das Winzerfest ist eine Veranstaltung von
Trienens Innenausbau GmbH
Zieglerstraße 22 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/98320
&
Frank's Vinothek & Weinbar
Allee 25 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/938125

Allee 25. 33161 Hövelhof . Tel. 0 52 57 - 93 81 25 . Fax 0 52 57 - 93 81 26
info@franks-vinothek.de . www.franks-vinothek.de